

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

Escuela de Ciencias de la Comunicación



“El discurso periodístico de Gabriel García Márquez en el contexto literario de sus investigaciones publicadas de 1974 a 1977”

Karen Paola Alonzo Marroquín

Guatemala, octubre del 2020

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

Escuela de Ciencias de la Comunicación

“El discurso periodístico de Gabriel García Márquez en el contexto literario de sus investigaciones publicadas de 1974 a 1977”

Trabajo de tesis presentado por:

Karen Paola Alonzo Marroquín

Previo a obtener el título de:

Licenciada en Ciencias de la Comunicación

Asesor:

M.A. Héctor Arnoldo Salvatierra

Guatemala, octubre de 2020

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Escuela de Ciencias de la Comunicación

Director

Licenciado César Paiz Fernández

Consejo Directivo

Representantes Docentes

M.A. Gustavo Alfonso Yela Fernández

M.A. Silvia Regina Miranda López

Representantes estudiantiles

Gabriela Eugenia Menegazzo Cu

Heber Libni Emanuel Escobar Juárez

Representante Egresados

MSc. Ana Cecilia del Rosario Andrade de Fuentes

Secretario

M.A. Héctor Arnoldo Salvatierra

Tribunal Examinador

Lic. Luis Fernando Lucero Vielman

M.A. Miguel Ángel González Moraga

M.A. Eddie Alejandro Fernández Ovalle



Guatemala 31 de agosto de 2020
Dictamen aprobación 056-2020
Comisión de Tesis

Estudiante

Karen Paola Alonzo Marroquín
Carné: 2731 32679 0101
Registro Académico 201503111
Escuela de Ciencias de la Comunicación
Ciudad de Guatemala

Estimado(a) estudiante

Para su conocimiento y efectos, me permito transcribir lo acordado por la Coordinación de Tesis en el inciso 1.3 del punto 1 del acta 009-2019 de sesión celebrada el 03 de agosto de 2020 que literalmente dice:

A) Coordinación de Tesis acuerda aprobar el proyecto del (a) estudiante: Karen Paola Alonzo Marroquín, Carné: 2731 32679 0101, Registro Académico 201503111, Proyecto de tesis: El discurso periodístico de Gabriel García Márquez en el contexto literario de sus investigaciones publicadas en 1974-1977. B) Nombrar como asesor: Máster Héctor Arnoldo Salvatierra. C) El proyecto de tesis fue aprobado por: Dra. Aracelly Krisanda Mérida González

Con relación al plazo para el proceso de examen privado (graduación) se le recomienda leer el artículo 2 Literal (j) en el "NORMATIVO DE ELABORACIÓN DE TESIS PARA OBTENER EL GRADO DE LICENCIATURA, el cual encuentra en el enlace <https://aracellymerida.wordpress.com/2019/02/21/normativo-de-tesis-2018/>

Atentamente,

"ID Y ENSEÑAD A TODOS"



Dra. Aracelly Krisanda Mérida González
Coordinadora Comisión de Tesis
tesis@eccplataforma.usac.edu.gt

c.c. Comisión de Tesis / estudiante / AKMG / AiJr

Escuela de Ciencias de la Comunicación
Edificio M2, Ciudad Universitaria USAC
Zona 12, Ciudad de Guatemala, C.A.

www.comunicacion.usac.edu.gt

(502) 2418-8920





Guatemala, 11 de septiembre de 2020
Ref. SPAE34-2020

Estudiante
Karen Paola Alonzo Marroquín
Registro académico: 201503111
Escuela de Ciencias de la Comunicación

Señora Alonzo Marroquín:

Con un atento saludo le informo que, con base en la solicitud de examen privado de tesis expuesta por la doctora Aracelly Krisanda Mérida González en el **CT-AKMG-SE No. 037-2020**, su prueba se llevará a cabo a las 17:00 horas del miércoles 14 de octubre de 2020 en modalidad a distancia por la plataforma Meet debido a que como consecuencia de la pandemia del coronavirus covid-19, por disposición del Consejo Superior Universitario (CSU) continúan suspendidas las actividades presenciales en el campus central.

En ese sentido, la presente notificación y el informe final de su investigación titulada: **EL DISCURSO PERIODÍSTICO DE GABRIEL GARCÍA MÁRQUEZ EN EL CONTEXTO LITERARIO DE SUS INVESTIGACIONES PUBLICADAS EN 1974-1977** son enviadas electrónicamente a usted y al tribunal examinador integrado por:

Lic. Luis Fernando Lucero Vielman, lector examinador
M.A. Miguel González Moraga, lector examinador
M.A. Eddie Alejandro Fernández Ovalle, lector-examinador

Asimismo, le hago saber que en los próximos días se comunicará con usted y la terna el Lic. Mynor René Martínez, para coordinar el día y hora de la capacitación previa en caso sea necesaria.

Sin otro particular,

"ID Y ENSEÑAD A TODOS"

M.A. Héctor Salvatierra
Secretario



cc. Archivo

Escuela de Ciencias de la Comunicación
Edificio M2, Ciudad Universitaria USAC
Zona 12, Ciudad de Guatemala, C.A.

www.comunicacion.usac.edu.gt

(502) 2418-8920





Comunicación *creando futuro*

Autorización Informe final de tesis por asesor sin recomendaciones del Tribunal examinador

Guatemala, 15 de octubre de 2020

Doctora Aracelly Mérida González
Coordinadora Comisión de Tesis
Escuela de Ciencias de la Comunicación
Edificio Bienestar Estudiantil
Ciudad Universitaria, zona 12

Estimada Dra. Mérida:

Me dirijo a usted para informarle que el Tribunal examinador no realizó recomendaciones al informe final de tesis de título: EL DISCURSO PERIODÍSTICO DE GABRIEL GARCÍA MÁRQUEZ EN EL CONTEXTO LITERARIO DE SUS INVESTIGACIONES PUBLICADAS EN 1974-1977, de la estudiante Karen Paola Alonzo Marroquín, Registro académico 201503111, Carné 2731326790101. En tal sentido procede continuar con el trámite respectivo.

Atentamente,

"ID Y ENSEÑANZA A TODOS"

M.A. Héctor Salvatierra
Asesor

cc. Archivo



Escuela de Ciencias de la Comunicación
Edificio M2, Ciudad Universitaria USAC
Zona 12, Ciudad de Guatemala, C.A.

www.comunicacion.usac.edu.gt

(502) 2418-8920



Guatemala, 16 de octubre de 2020
Orden de impresión
Ref. CT-Akmg-No. 030-2020

Licenciada
KAREN PAOLA ALONZO MARROQUÍN
Registro académico: 201503111
Carné: 2731 32679 0101
Escuela de Ciencias de la Comunicación
Ciudad Universitaria, zona 12

Estimada Licenciada

Nos complace informarle que, con base a la autorización de informe final de tesis por asesor, con el título "EL DISCURSO PERIODÍSTICO DE GABRIEL GARCÍA MÁRQUEZ EN EL CONTEXTO LITERARIO DE SUS INVESTIGACIONES PUBLICADAS EN 1974-1977", se emite la orden de impresión.

Apreciaremos que sean entregados en un plazo no mayor de 30 días calendario

- a) Un (1) ejemplar impreso y un CD conteniendo el archivo digital del Trabajo de Grado para la Biblioteca Central.
- b) Dos (2) ejemplares impresos para la Biblioteca Flavio Herrera y dos (2) CD conteniendo el archivo digital del Trabajo de Grado.

Es para nosotros un orgullo contar con un profesional como usted, egresado de esta Escuela, que cuenta con todas las calidades para desenvolverse en cualquier empresa en beneficio de Guatemala, por lo que le deseamos toda clase de éxitos en su vida.

Atentamente,



Lic. César Augusto Paiz Fernández
Director ECC

Dra. Aracelly Krisanda Mérida González
Coordinadora Comisión de Tesis

Jaula

Yo no soy jaula de la palabra.

– Humberto Ak'abal
(*Retoño Salvaje*)

Para efectos legales, la autora es la única responsable del contenido de este trabajo.

Índice

Resumen	I
Introducción	II
1. Marco conceptual	1
1.1 Nombre del tema	1
1.2 Antecedentes.....	1
1.3 Justificación.....	3
1.4 Planteamiento del problema	3
1.5 Alcances y límites.....	7
2. Marco teórico	8
2.1 Teorías del periodismo que respaldan el análisis	8
2.1.1 Teoría del newsmaking.....	8
2.1.2 Teoría del gatekeeper.....	9
2.1.3 Teoría de la nueva historia	10
2.1.4 Teoría de la agenda setting	12
2.1.5 Teoría instrumentalista	13
2.2 Periodismo	13
2.3 Periodismo narrativo	15
2.4 Géneros periodísticos híbridos	17
2.4.1. Crónica	20
2.4.2 Reportaje.....	21
2.5 Géneros periodísticos de opinión: el artículo	22
2.6 Análisis de contenido según la escuela norteamericana.....	23
2.7 Fórmula de análisis de contenido de Bernard Berelson	24
2.8 Perfil periodístico de Gabriel García Márquez.....	26
2.9 Fichas técnicas.....	28
2.9.1 Ficha técnica de Revista Alternativa	29

2.9.2 Ficha técnica de Diario El Espectador.....	31
3. Marco Metodológico.....	32
3.1 Método.....	32
3.2 Tipo de investigación	32
3.3 Objetivos.....	33
3.4 Técnicas.....	33
3.5 Instrumentos	34
3.6 Diseño de instrumentos	35
3.6.1 Ficha de análisis de contenido	35
3.6.2 Ficha de revisión bibliográfica	35
3.7 Universo	35
3.8 Muestra.....	35
3.9 Procedimiento metodológico.....	36
4. Análisis y presentación de resultados	37
4.1 Ficha de análisis según el modelo de Berelson	37
4.2 Análisis de resultados	80
Conclusiones.....	83
Recomendaciones.....	84
Referencias bibliográficas.....	85
E grafía	89
Anexos.....	91

Resumen

Título: El discurso periodístico de Gabriel García Márquez en el contexto literario de sus investigaciones publicadas de 1974 a 1977

Autora: Karen Paola Alonzo Marroquín

Universidad: San Carlos de Guatemala

Unidad Académica: Escuela de Ciencias de la Comunicación

Problema investigado:

¿Cuál es el discurso periodístico de Gabriel García Márquez en el contexto literario de sus investigaciones publicadas de 1974 a 1977?

Metodología aplicada:

La investigación realizada es descriptiva. Por otro lado, el uso de la tabla de análisis de Bernard Berelson se hizo desde el enfoque cualitativo. Se empleó la ficha de categorías del teórico norteamericano, además de fichas bibliográficas para clasificar la información obtenida.

Resultados y conclusiones:

Mediante el análisis de contenido de las investigaciones periodísticas de García Márquez, se estableció la postura a favor o en contra del reportero en el marco de los trabajos reporteriles. Asimismo, se identificó que su estilo, debido a la combinación de géneros híbridos y narración pintoresca, adopta técnicas del periodismo y la literatura.

Introducción

El ejercicio reporteroil conlleva una dosis de creatividad que proporciona a la historia una personalidad propia. Esto nace de la pluma del periodista, quien a través de la versatilidad de los géneros periodísticos plasma su estilo narrativo, haciendo de la profesión un arte que no se aleja del terreno literario. Su única desavenencia encuentra equilibrio en la imposición de la realidad ante la ficción.

Ambos mundos se sirven de técnicas que pueden hacer de la noticia un acontecimiento para la posteridad. Teniendo en cuenta el interés público de dicha información, ese suceso trascenderá a la pérdida de vigencia de los periódicos y se convertirá en una publicación atemporal. En ese sentido, los componentes esenciales de un hecho (lugares, personajes o la situación que los involucra) son el pilar de cómo se plantea, aunado a los detalles de valor recabados con ayuda del rigor investigativo.

Dentro de ese ámbito, grandes periodistas latinoamericanos del siglo XX continúan siendo los maestros del oficio, debido a que sus trabajos contribuyeron a la evolución del periodismo narrativo. Por tal motivo en la presente tesis se analizó el contenido de las publicaciones de Gabriel García Márquez, el reportero que fusionó dichas técnicas conciliando el universo de las letras.

Por consiguiente, se pretendió identificar el tipo de género que el periodista utilizó para estructurar sus investigaciones, establecer la ideología predominante, así como especificar el tipo de texto al que recurría para darle sabor a su escritura. Para empezar, se aterrizó en esos objetivos abarcando los antecedentes del problema, la justificación, el planteamiento y la explicación de los alcances y límites.

Las investigaciones, antes de ser recopiladas en un tomo de obra periodística, fueron publicadas en dos medios de comunicación colombianos. De esa cuenta, atravesaron procesos relacionados con el tratamiento de la noticia y, dado que el mensaje se relacionó con fenómenos que aún son relevantes para América Latina, la historia como disciplina es un elemento esencial en ese contexto. Por lo tanto, en el segundo marco se explicaron las teorías

del periodismo vinculadas con el tema, además de otras materias allegadas al desempeño de la profesión.

Luego, el tercer y el cuarto marco son inherentes el uno con el otro por razones metodológicas. En aras de llevar a cabo el análisis de contenido con la debida fundamentación científica, se definió que la investigación es descriptiva con enfoque cualitativo. El motivo de tal elección fue porque el eje central se basó en describir el estilo de García Márquez, al tiempo que sus narraciones fueron dedicadas a fenómenos sociales.

El análisis se hizo con la ayuda de dos instrumentos: la ficha de categorías de Bernard Berelson y la ficha bibliográfica, cuya función permitió clasificar la información obtenida durante la investigación documental. La tabla del norteamericano posibilitó adentrarse en la forma particular que tenía el reportero para exponer los sucesos. A modo de conclusión, se incluyeron los títulos de las obras conseguidas mediante visitas a las bibliotecas de la Universidad de San Carlos, documentales y producciones cinematográficas que sirvieron como sustento a esta investigación.

1. Marco conceptual

1.1 Nombre del tema

El discurso periodístico de Gabriel García Márquez en el contexto literario de sus investigaciones publicadas de 1974 a 1977

1.2 Antecedentes

Las tesis relacionadas con el tema investigado pertenecen a la Escuela de Ciencias de la Comunicación y fueron hechas por quienes optaron al grado de licenciatura. Se localizó solo una relacionada con la obra de Gabriel García Márquez, y fue la realizada por María de Fatima Sabán Ramírez en el 2014 titulada *Análisis semiológico de la novela, El amor en los tiempos del cólera, de Gabriel García Márquez*. Sabán Ramírez utilizó como técnicas una investigación sobre la vida del autor colombiano y la elaboración de resúmenes de sus obras literarias.

El análisis semiológico se fundamentó con la teoría de Ferdinand de Saussure, Roland Barthes y Charles Sanders Peirce. El método se basó en la oposición y lucha de contrarios, el cual se dividió en los siguientes pasos: argumento, estados y cambios, realización, capacidad, influjo, valoración, componentes descriptivos, análisis final de oposiciones y propuesta ideológica. Lo anterior fue planteado por Carlos Velásquez en su libro *Literatura: semiología del mensaje lúdico*.

En relación con el análisis de contenido, se encontraron tres tesis que por las técnicas empleadas y su marco metodológico son las que más se asemejan al tipo de investigación que se realizó. La primera es *Análisis de contenido de las notas periodísticas con relación al proceso electoral de Guatemala, publicados en Prensa Libre y El Periódico en enero y febrero de 2015*, realizada en el 2015 por María Laura Saquic Chan.

La autora aplicó la técnica de análisis de contenido de Bernard Berelson, quien entendía el contenido de la comunicación como un conjunto de significados expresados a través de símbolos. Su investigación sobre el mensaje comunicacional dictó que debe comprenderse en

un entorno social y ser vinculado a la forma (cambios realizados según tendencias de contenido dependiendo del entorno) y sustancia o fondo (técnica de propaganda y de materiales impresos que aporta una descripción sobre el estilo de redacción).

Saquic Chan utilizó en su análisis la técnica de unidad de contenido y categorías del análisis de contenido. Asimismo, el método empleado fue el analítico–descriptivo, basado en la teoría de Berelson. Su investigación tuvo un enfoque cualitativo e hizo una ficha técnica para ordenar las ideas del análisis con las siguientes categorías: el asunto, la tendencia, las pautas, los valores, los métodos, técnica, el actor, la autoridad, origen y grupo.

Un estudio similar es la tesis de Irving René Morataya Juárez, hecha en el 2018 y titulada *Análisis de contenido de las publicaciones escritas en relación con el Ejército de Guatemala en los medios Prensa Libre, El Periódico y Nuestro Diario durante el año 2016*.

El método de investigación que utilizó fue analítico-sintético y el tipo de investigación, transversal descriptivo. Las publicaciones fueron analizadas mediante la técnica de Bernard Berelson, con la particularidad de que Morataya se valió de los enfoques cuantitativo y cualitativo. La intención de fusionarlos tuvo dos propósitos: hacer un muestreo probabilístico para seleccionar las notas y profundizar en la localización del mensaje subyacente.

Por último, la tesis de Agustín Ortiz Pérez es del 2018 y se llama *Estudio de contenido de las notas informativas relacionadas con la Ley de Secreto Bancario, publicadas en Prensa Libre*. A diferencia de los anteriores, Ortiz recurrió al modelo de Lasswell y aplicó las teorías de Felipe Pena de Oliveira, concentrándose en agenda setting. La investigación fue mixta porque unió los enfoques cualitativo y cuantitativo; el primero, para realizar un análisis descriptivo y el segundo, estudiar datos estadísticos.

Ortiz fue minucioso en el plano global de su marco teórico, porque abarcó las definiciones del periodismo, luego se adentró en los géneros informativos y, finalmente, en la nota informativa. Hizo una recopilación sobre los aspectos que destacan en el análisis de contenido citando a Berelson y José Luis Piñuel de la Universidad Complutense de Madrid.

1.3 Justificación

La investigación es importante porque se centró en la faceta periodística de Gabriel García Márquez, aspecto que en la Escuela de Ciencias de la Comunicación de la Universidad de San Carlos aún no ha sido analizado. Si bien es conocido un García Márquez escritor y ganador del Premio Nobel de Literatura en 1982, su labor reporteril no ha recibido la atención merecida, pese a que se centra en acontecimientos históricos relevantes del siglo XX. Por consiguiente, hizo aportes al periodismo que pueden descubrirse a través del análisis de sus trabajos informativos.

Para delimitar el tema, pues la obra periodística del autor colombiano es vasta y rica en el desarrollo de los géneros periodísticos, en la tesis se abarcó la crónica, reportaje y el artículo. En relación con el objeto de estudio, se identificaron características sobre redacción, estructura, fuentes y demás componentes de la noticia que puede significar un aporte en la forma de enseñar y practicar el periodismo.

El propósito que se pretendió alcanzar es que quien aspire a ser periodista aprenda a analizar el estilo singular con el cual García Márquez abordaba fenómenos sociales y mejore su redacción basándose en la manera en que él se adueñaba del lenguaje, destacando la riqueza del español. Por eso, es imprescindible que quienes deseen incursionar en dicha rama de la comunicación, conozcan el legado de uno de los reporteros latinoamericanos que se inició en el oficio desde su juventud.

1.4 Planteamiento del problema

El análisis de los medios de comunicación se menciona por primera vez en el ejemplar *Transmisión de Información del autor* R.V. L. Hartley, publicado en 1928. Fue desarrollado en Alemania y Francia, siendo esta última nación la cuna del Instituto Francés de Prensa. En las escuelas de periodismo de Estados Unidos se utilizaron técnicas de análisis propuestas por teóricos como Bernard Berelson y Harold Lasswell, quien acuñó la fórmula para estudiar mensajes de propaganda dividida en cuatro preguntas: “quién dice qué, en qué medio, a quién y con qué efecto” (Casasús, 2010, p. 31).

José Casasús explica que ambos científicos de la comunicación crearon la primera escuela norteamericana de análisis. Berelson, por su parte, define el análisis de contenido así: “Es una técnica de investigación para la descripción objetiva, sistemática y cuantitativa del contenido manifiesto en las comunicaciones” (Casasús, 2010, p. 33). A medida que se implementaba la técnica, otros investigadores le dieron un giro cualitativo porque alcanzaba mayor profundidad de análisis.

En esto concuerda José Carlos Lozano Rendón, quien señala que el análisis de contenido “empezó a mostrar su utilidad ya no para la legitimación, sino para el cuestionamiento del impacto social de los mensajes comunicacionales” (1994, p. 137). Dicha atribución de la técnica es favorable para la comunicación, porque puede emplearse en el estudio de diversos campos relacionados con la historia, la política, el periodismo y la literatura.

Dentro del ámbito de las letras, escritores de América Latina como Mario Benedetti, Eduardo Galeano, Miguel Ángel Asturias o Gabriel García Márquez, han tenido una trayectoria famosa gracias a que sus obras literarias son acogidas por los lectores, aclamadas por la crítica y, respecto de los últimos dos, ganadores del Premio Nobel. Para ellos, por supuesto, había otra faceta elemental de su carrera: la periodística. En el caso de García Márquez, Leila Guerriero (2015) publicó en El País lo siguiente: “Fue uno de los pocos autores latinoamericanos (...) que creyó que el periodismo bien hecho podría llegar a ser un arte”.

La incursión de García Márquez en el oficio se remontó hacia su juventud, fase en la cual trabajó en el diario El Universal. Seguido de esa primera aproximación laboró para El Heraldo, medio en el que obtuvo reconocimiento por sus notas ingeniosas. Después formó parte del equipo de El Espectador, donde publicó *Relato de un naufrago* incluido posteriormente en su obra periodística *Entre Cachacos*, convirtiéndose en parte de su catálogo literario-periodístico. “Mis libros son libros de periodista, aunque se vea poco”, afirma el autor en *El escándalo del siglo* (Pera, 2018, p.15).

Diana Vargas enfatiza en su tesis de maestría que “mediante sus reportajes y entrevistas dejó vislumbrar su pensamiento crítico” (2014, p. 84). Gabriel imprimía su estilo personal en la estructura de reportajes, crónicas o en la ingeniosa miscelánea de géneros que solía hacer, así

como las descripciones que hilvanaba acerca de escenarios y personajes sustanciales para la historia política de América Latina y de otras latitudes. En ese marco, es pertinente destacar su amistad con Fidel Castro, la cual jugó un papel trascendental en su labor periodística.

“Lo conocí once años después, cuando acudí como reportero a su entrada triunfal en La Habana, y con el tiempo logramos una amistad” (García Márquez, 2002, p. 681). De acuerdo con el artículo *Así nació la agencia* (Luna, 2019), tres semanas después de aquel 1 de enero de 1959 en que la Revolución Cubana alcanzó la cúspide, Castro y Ernesto Guevara reunieron al gremio periodístico en una conferencia para anunciar su deseo de tener voz propia en la isla caribeña. En junio de ese año fue fundada Prensa Latina, la agencia de noticias en la que Gabriel laboró como redactor.

Por otra parte, la relación con el dictador cubano levantó suspicacias acerca de que el ganador del Nobel era comunista, algo que afectó su credibilidad periodística. En ese sentido, Carlos Montaner expresa que García Márquez no era afín a esa ideología, antes bien “tiene una especie de curiosidad antropológica por Castro” (1994, p. 112). Dicha opinión es secundada por el periodista Enrique Santos Calderón en un documental sobre la obra de García Márquez (Webster, 2015), en el cual aclaró que el autor tenía una fascinación por el poder y por quienes lo ejercían.

Su paso por Cuba le brindó al reportero colombiano una visión del tipo de periodismo que quería hacer. Para él, transmitir la noticia consistía en interpretar la información, no porque quisiera tergiversar los hechos, sino por su interés en convertir el periodismo en una labor social. Aitana Molina (2015, p. 17) menciona en su tesis de grado que “la producción periodística de García Márquez rechaza la razón y describe una realidad casi sobrenatural, distanciándose de los ideales periodísticos (...) adopta un papel de intérprete y defensor”.

Dicho rol de protector le llevó a alcanzar notoriedad en la década de 1970, cuando declaró que mientras Augusto Pinochet mantuviera a Chile bajo el yugo de la represión, no escribiría ni una sola línea de literatura. Estaba indignado por el complot contra Salvador Allende acontecido en 1973, de cuya muerte existe la versión del suicidio y la explicada por el propio García Márquez al asegurar que se trató de un asesinato (2003, p. 21). En una entrevista para

el documental de Webster (2015), Santos Calderón relata que, en esa época, él y el ganador del Nobel junto a un grupo de amigos, fundaron la revista de izquierda *Alternativa*, publicación quincenal de tipo político-periodístico que sirvió para el desarrollo de Gabo en el periodismo militante.

Uno de los pilares fundamentales en las investigaciones del autor de *Noticia de un secuestro* es que, sin importar la rama del periodismo, debe orientarse en aras del interés público. Ese ideal lo motivó para que en 1995 creara la Fundación para el Nuevo Periodismo Iberoamericano (FNPI). Sobre esto, en Prensa Libre se publicó una entrevista a Jaime Abello, actual director de la Fundación, quien recuerda una conversación con el reportero caribeño en la cual “hizo énfasis en que todo periodismo es investigativo por naturaleza. Hizo énfasis en el ideal de servicio público del periodismo” (Rojas, 2019).

Si Gabo sostenía que el periodismo debía cumplir una función destinada al bien común, en el plano personal pensaba que el desempeño de la profesión estaba ligado al deleite de combinarlo con la literatura. Tenía un modo peculiar de entender el oficio, y Sánchez Rodríguez lo argumenta así: “(...) ha defendido siempre el periodismo escrito como género literario” (2010, p. 185). Su obra periodística, entonces, conjugó dos artes relacionadas con las humanidades, al tiempo que se valía de ellas para retratar circunstancias políticas selladas por la ideología de sus protagonistas.

Habiendo recorrido los trabajos y aportes periodísticos de Gabriel García Márquez a dicha rama de la comunicación, resultó imprescindible analizar el contenido de su obra. Por ese motivo, en la tesis se empleó la técnica de Bernard Berelson que, según Toussaint (2008, p. 27), se centra en el “contenido del mensaje”. Dicha técnica está conformada por once elementos enumerados por Toussaint (2008), los cuales son: el asunto, la tendencia, las pautas, los valores, los métodos, las técnicas, los rasgos físicos y psicológicos, el actor, la autoridad, el origen y el grupo.

Estos componentes permitieron analizar las publicaciones del periodista colombiano desde distintos ángulos que, en conjunto, ayudaron a identificar detalles importantes de su obra como la postura que trasluce en sus escritos, el tipo de texto utilizado y el género híbrido al

que pertenece el mensaje. Visto el tema desde ese panorama, la pregunta de investigación es: ¿Cuál es el discurso periodístico de Gabriel García Márquez en el contexto literario de sus investigaciones publicadas de 1974 a 1977?

1.5 Alcances y límites

Se analizó el contenido de las investigaciones periodísticas de Gabriel García Márquez publicadas en Revista Alternativa y Diario El Espectador, recopiladas posteriormente por la Editorial Diana, S.A. (2003) en *Por la libre Obra periodística 4 1974-1995*. Dicho tomo incluye veintiséis trabajos reporteriles acerca de la historia política de América Latina y África, del cual se tomó una muestra de cuatro investigaciones hechas entre 1974 y 1977. Tres están ligadas al régimen de Fidel Castro y la cuarta es sobre el complot contra el mandatario chileno Salvador Allende.

2. Marco teórico

2.1 Teorías del periodismo que respaldan el análisis

El ejercicio del periodismo conlleva que el profesional tenga una relación amplia con el entorno que le rodea para detectar fenómenos que afecten el interés público. En ese plano, el periodista debe realizar una labor artesanal para comunicar una noticia, proceso que comienza con el criterio adecuado para seleccionar la información y su correcto tratamiento. Todo ello está vinculado a una sucesión de pasos ligados a la selección de fuentes pertinentes o el género periodístico mediante el cual se estructurará la información.

Por consiguiente, es necesario contar con una base científica mediante la cual sea regido el proceso que culminará con la publicación de una investigación. Es por eso por lo que, según Felipe Pena de Oliveira, existen modelos teóricos cuyo objetivo es cuestionar el fundamento del profesional para decidir qué situaciones merecen convertirse en noticia, agregando que, en efecto, esa es la interrogante esencial del periodismo porque trascenderá en los aportes que de la labor reporterial puedan originarse. “Revelar el modo en que las noticias se producen es algo más que la clave para comprender su significado, es contribuir al perfeccionamiento democrático de la sociedad” (2009, p.77).

Según lo anterior, la producción de las noticias está al servicio de la sociedad, por lo cual es vital encontrar el equilibrio para dar una versión objetiva de los hechos. Dicho balance se localiza en el papel de las teorías del periodismo, las cuales no se relegan solamente al papel y tinta, sino a una práctica constante que debe liderar hacia un periodismo responsable, caracterizado por ser crítico para que contribuya a la soberanía de un pueblo.

2.1.1 Teoría del newsmaking

La teoría del newsmaking no insinúa la tergiversación de los hechos, sino la fabricación de las noticias a través del lente de los directivos de una empresa de comunicación. Mediante un filtro de selección preparado de acuerdo con los intereses del medio, se da un enfoque determinado al fenómeno ocurrido teniendo la realidad como un referente. Esto obedece a un procedimiento estipulado para hacer dicha confección que, sin embargo, no es inalienable

porque puede cambiar según las circunstancias del acontecimiento y del giro que vaya tomando.

Para esta teoría existen seis variables citadas por Pena de Oliveira (2009), de las que nace y depende una noticia: acción personal, acción social, acción ideológica, acción tecnológica y acción histórica. Cada una de ellas permite ubicar el suceso informativo en distintos ángulos hasta reunirlos en un ámbito coyuntural, lo que las convierte en taxativas para la labor periodística, pues representan el fundamento teórico que reduce las valoraciones personales.

Desde la perspectiva en cuestión, Mauro Wolf (1987) apunta que, si bien se han realizado estudios sobre el mensaje que transmiten los medios de comunicación de masas y sus efectos, se ha marginado el estudio sobre los comunicadores, actores principales en la producción de noticias. Por esa razón, él y Pena de Oliveira coinciden en que la teoría se compone de tres vertientes: “la cultura profesional, la organización del trabajo y los procesos productivos” (2009, p.139).

La primera vertiente dicta que de la experiencia del periodista depende el enfoque de la noticia. En la segunda, es el medio de comunicación a través de la organización el que decide cómo suministrar esa información y, en la tercera, los procesos de producción se vinculan a la planificación del trabajo periodístico. Ambos autores opinan que estos aspectos están ligados a la selección y los valores de la noticia sometidos al sentido común del medio en general.

2.1.2 Teoría del gatekeeper

Si el newsmaking estudia la óptica de los hechos difundidos, esta teoría se encarga de analizar cómo funciona el filtro de selección por el que desfilan las noticias en potencia y a qué condicionantes se enfrentan antes de ser publicadas. Esta tarea la realiza el gatekeeper o guardián del portal, quien se rige por criterios, en principio objetivos, que obedecen a procesos burocráticos ligados al medio de comunicación con el propósito de elegir la información digna de llegar hasta las salas de redacción.

Su función es similar a la de un grupo de reclutamiento laboral, el cual recibe de la compañía cliente el perfil de la persona por contratar. De cientos de currículos revisados, el reclutador

escoge decenas de hojas de vida que cumplen con los requisitos solicitados, hasta elegir la candidatura más apegada a dichos requerimientos. Aunque esta persona es imparcial, pues se limita a ejecutar órdenes, estas pueden llevarla a incurrir en un sesgo no intencionado.

Respecto de eso, Mauro Wolf (1987, p. 207) observa lo siguiente: “el contexto profesional-organizativo-burocrático circundante ejerce una influencia decisiva sobre las elecciones de los gatekeepers”. Es decir que el guardián elige las noticias de acuerdo con aspectos vinculados al manual de estilo, intereses del equipo editorial, público objetivo u otros lineamientos que guían su elección. En contraparte, Pena de Oliveira sostiene que la teoría “privilegia la acción personal. (...) El periodista es el responsable de la progresión de la noticia o de su «muerte»” (2009, p. 144).

De lo explicado por ambos autores, se concluye que abrir o cerrar la puerta a una información depende de una conjunción de valores pragmáticos de la empresa de comunicación, que no necesariamente están atados a la opinión del reportero, salvo que sea miembro del consejo directivo u otro ente donde tenga la última palabra. En cualquier caso, los estándares de publicación y el rigor del profesionalismo se anteponen al riesgo de una distorsión. El gatekeeper, es entonces, una criba que retiene las notas informativas determinadas por su veracidad, confiabilidad y actualidad.

2.1.3 Teoría de la nueva historia

Aníbal Arcondo (1993), apunta que el historiador alemán Leopold Von Ranke tenía una concepción particular para relatar un suceso. Su lema consistía en afirmar que la historia debía ser revelada justo como había ocurrido, es decir, coleccionar fragmentos del hecho partiendo de una investigación documental que ayudaría a reconstruirla entrevistando a testigos (fuentes) para armar el esqueleto de la narración.

Lo anterior, según Arcondo, supondría un retroceso en el campo de la historia. Por tal razón, en 1960 la historiografía francesa alcanzó una posición consolidada porque realizó innovaciones en la manera de investigar a partir de dos frentes: la renovación temática y la iniciación hacia otras ciencias sociales para contar con nuevos métodos de trabajo y

perspectivas que enriquecieran los planteamientos surgidos como causa de los cambios coyunturales en todo el mundo, así como nuevos descubrimientos sobre el pasado.

Recientes contribuciones para explorar el campo de la investigación surgieron de la Escuela de los Annales, una corriente francesa de la cual nació la presente teoría. Su objetivo era que los historiadores concibieran los hechos mediante una visión holística. En ese contexto, Arcondo (1993) denomina la renovación temática como el tratamiento que se le da un tema para lograr esa panorámica, cuya función consiste en indagar los componentes primarios de la historia, es decir, datos y fuentes.

A modo de complemento, Pena de Oliveira añade sobre las ciencias sociales u otros oficios que narran sucesos, como el periodismo, lo siguiente: “No reconstruye la verdad, sino que la interpreta” (2009, p. 169). Desde luego, esto se desarrolla partiendo de una lista de referencias científicas plasmadas en documentos que sustentan la temática abordada. Por ello, un aspecto esencial de esta teoría es reconocer que no es posible saber todo del pasado; por consiguiente, en la labor reporteril, tanto el profesional como el lector seguirán teniendo interrogantes.

Esto se ejemplifica con la Civilización Maya: aunque están los códices mayas, el Popol Vuh y crónicas escritas por religiosos y políticos que vivieron los tiempos de la Inquisición española, gran parte de su existencia es una incógnita. Si bien hay información sobre dicha sociedad mesoamericana, todavía está protegida por un aura de misterio. Respecto de esas interrogantes perdurables, Pena de Oliveira sostiene: “La historia es lo que aún podemos saber de ella, nada más allá de eso” (2009, p. 170).

Como resultado, el autor brasileño añade que tanto la proximidad temporal, la implicación material y una postura crítica ante lo que se va a escribir, hacen del periodista un personaje elemental en la investigación. Al analizar e interpretar lo que ocurre, el reportero se transforma en un participante directo, no obstante, su actitud racional e imparcial debe prevalecer para que sus observaciones no difieran de la realidad.

2.1.4 Teoría de la agenda setting

De acuerdo con Toussaint (2008), la teoría de la agenda setting evolucionó a finales de la década de 1960 mediante el trabajo de dos investigadores de Estados Unidos, Maxwell McCombs y Donald Shaw, quienes estudiaron la impresión que generaba la información periodística en la gente. Su base se cimentaba en ilustrar el rol de los medios de comunicación en relación con la influencia y el efecto que ejercen en el pensamiento de todo aquel que esté expuesto a sus mensajes.

Esto tiene su explicación en el hecho de que los medios no manifiestan de forma explícita que tienen como meta lograr que las audiencias piensen sobre un suceso como ellos se proponen; sin embargo, basta reflexionar sobre el asunto del que informan y qué óptica le otorgan para tener una postura acerca de la intención de la empresa de comunicación. A partir de eso, el público arma su propia agenda y mediante esta decide qué tipo de noticias se conectan con sus intereses particulares. Toussaint le llama a esto “el principio de la configuración de la opinión pública” (2008, p. 38).

Para Mauro Wolf (1993), los medios exponen situaciones sobre las que se debe tener una postura para generar diálogos y opiniones acerca de un suceso particular. Dicho aspecto sirve no solo para modificar la realidad coyuntural de una sociedad, sino también para que sea aceptada por las masas como algo irrefutable, además de volverla parte de sus intereses mediáticos. Un ejemplo son los jueves de CICIG, frase concebida por los medios de comunicación guatemaltecos para informar sobre los casos de corrupción que, en ese entonces, mantenían en vilo a la ciudadanía.

En adición, Toussaint (2008) revela que la cantidad de temas contenida en una agenda setting tiene un límite porque varían en función del interés público, además de cambiar según el paso del tiempo y de las circunstancias. Aquí entra en juego el nivel académico y de culturización de las audiencias, pues de ambos factores dependerá el tipo de información que desean consumir y su capacidad de análisis.

Desde una panorámica global, la finalidad de esta teoría consiste en lograr que el público tenga la visión del mundo que los medios de comunicación estiman como la más importante.

Según sea el enfoque que estos proporcionen, así será la perspectiva que se tenga de lo sucedido porque más allá de transmitir una noticia, los medios buscan estimular la curiosidad de la audiencia y convertirlos en generadores de opinión.

2.1.5 Teoría instrumentalista

Según esta teoría, el oficio periodístico está conectado con las inclinaciones políticas del comunicador o del medio de comunicación, pues el enfoque dado a las historias reporteriles tiene una concatenación con su ideología. Así, el instrumentalismo evoca la idea de que una noticia sirve para determinados efectos, encargándose de identificar si la imparcialidad está adherida a la labor reporteril y si la noticia reproduce una parte de la realidad.

Respecto de ese planteamiento, Pena de Oliveira señala que “si el objetivo es verificar las distorsiones, la teoría instrumentalista admite que es posible reflejar la realidad” (2009, p. 157). Esa posibilidad deja entrever que una noticia da voz a una parte del acontecimiento, ensombreciendo la otra o criticándola. Por eso el autor brasileño acota dos ópticas detonantes que inciden en el momento de construir una nota informativa: izquierda y derecha. En relación con eso, el medio puede remarcar la acción de un político izquierdista y repudiar la oposición del gremio empresarial en torno al hecho resaltado.

Algo similar ocurre con los medios de comunicación gubernamentales. Su intención es realzar los proyectos del mandatario para posicionarlo de manera positiva ante la opinión pública, al tiempo que busca disminuir el impacto negativo de sus errores. Aunque opaca las turbulencias de su presidencia, la información presentada sobre su trabajo es objetiva. Otro ejemplo podría verse en la formación de un consorcio para crear una revista imparcial, cuyo objetivo es abordar temas coyunturales desde un punto de vista que ningún medio convencional ha tratado en sus páginas. En cualquier caso, los dos hacen de los medios su instrumento diferenciándose por mostrar escenarios diferentes de un mismo tema.

2.2 Periodismo

El periodismo es la rama de la comunicación dedicada al servicio de informar acerca de sucesos relevantes para la sociedad. Su función, más allá de relegarse a difundir hechos

superficiales, es investigativa porque se centra en contar historias dando voz a quienes no la tienen. Mediante una labor expeditiva realizada por quienes incursionan en el campo reporterial, descubre, denuncia y publica hechos que otros desean mantener ocultos. “El periodismo es el vehículo que lleva novedades, acciones y reacciones respecto de acontecimientos de mediano o gran valor, según donde ocurran”, (Salvatierra, 2015, p. 23). Pero esa misión fue adoptada a través de un largo camino de evolución.

Antes de la prensa, radiofónica o televisiva, existieron las Actas del Pueblo y las Actas del Senado en Roma. De acuerdo con Langa Nuño (2010), esos textos, exhibidos en los muros del palacio, describían acontecimientos políticos y otros temas de índole social. Agrega que en el ámbito profesional, una especie de periodistas primitivos fueron los praeco pregoneros que notificaban a voz en cuello información oficial, y los subrostani, cuyo papel era inventar historias de entretenimiento para el pueblo, además de crear noticias sensacionalistas con el propósito de ganar espectadores.

En el Medioevo otras figuras cumplieron un rol aproximado a los periodistas de hoy. Salvatierra (2015), indica que en ese tiempo se eliminó la costumbre de revelar sucesos en documentos como en la Roma de los emperadores cuando emergieron los juglares, personajes que recorrían los pueblos para relatar primicias a toda voz. En esa época, comenta Langa Nuño, aparecen en el Mar Mediterráneo los “mercantiles de noticias” (2010, p. 12), sujetos con los cuales empieza el negocio de la información.

A medida que la humanidad avanzaba según los estadios de evolución descritos por Friedrich Engels (2017) y se acercaba a la civilización, esa etapa crucial en que había una sed recalcitrante por el aprendizaje para entender el mundo en que se movía, desarrollaba triquiñuelas para tener acceso a la propiedad privada. Esto dio lugar a la dicotomía de jefe-trabajador, y con ella vino la Revolución Francesa, despertar producido por el anhelo de garantizar los derechos de la ciudadanía. Así, en 1789 nace la *Declaración de los Derechos del Hombre y del Ciudadano* que supuso una senda hacia la libertad de publicar noticias y leerlas.

Guillamet (2003) trata dichos acontecimientos al tiempo que los vincula con tres etapas del periodismo, siendo la última y la más relevante debido a los cambios ocurridos Periodismo contemporáneo o industrial (1875-1975), donde la enérgica labor del periodista y el valor de los periódicos adquirieron importancia como moderadores de la opinión pública en torno a temas políticos y económicos. La prensa había atravesado una metamorfosis que se inició en los tabloides plagados de trivialidades, hasta tratar problemáticas relacionadas con enfrentamientos bélicos o dictaduras. Ese motivo la convirtió en un instrumento de propaganda del que se valieron los dueños de los medios de comunicación. La crítica luchaba por prevalecer ante la distorsión.

Ese retrato de la función catalizadora de los diarios se representa en *Ciudadano Kane* (Welles, 1941) con el manejo de emociones de las masas cuando se detalla la vida del protagonista, un magnate de la información, buscando con ello posicionar una verdad a medias en la que después un equipo de periodistas indaga sin descanso. Dicho proyecto cinematográfico, además de ejemplificar con maestría la etapa del periodismo explicada por Guillamet, muestra dos caras del oficio reporteril exceptuando su tarea de informar que es inherente a la profesión, compitiendo una contra otra para obtener la atención de las audiencias: entretener y generar opinión. Esto deja en claro que el periodismo cumple con un propósito determinado.

Relacionado con esa afirmación, Ryszard Kapuscinski apunta lo siguiente: “El verdadero periodismo es intencional, a saber: aquel que se fija un objetivo y que intenta provocar algún tipo de cambio. No hay otro periodismo posible. Hablo, obviamente, del buen periodismo” (2002, p. 38). El reportero bielorruso junto a Eduardo Galeano, Tom Wolfe o Truman Capote, creyeron que el periodismo busca soluciones. Esa firmeza los llevó a ser precursores del arte de informar a través de la narrativa y su fruto germinó en el Periodismo de Explicación o de profundidad, del cual Salvatierra (2015) señala como la última y actual era del oficio construida con investigaciones que en su momento desafiaron entes y personajes poderosos y cuyo legado ha liderado hacia la democracia.

2.3 Periodismo narrativo

Kapuscinski solía decir que no es posible tener el atrevimiento de contar una historia sin antes convivir con sus protagonistas. Para él era imprescindible compartir tiempo, por mínimo que

fuera, con las personas de quienes se escribe, o de lo contrario su labor periodística no sería humanitaria. Ese aspecto era considerado por el reportero bielorruso como el pilar de una profesión consagrada al respeto por la vida y el libre pensar, virtudes palpables en el acto de realizar una investigación. “Todo periodista es un historiador. Lo que él hace es investigar, explorar, describir la historia en su desarrollo.” (Kapusinski, 2002, p 58).

La fusión entre periodismo e historia son los componentes principales del periodismo narrativo. Esta forma de incursionar en el oficio se basa en relatar un suceso desde los cimientos, lo cual significa ir al lugar de los hechos, crear un ambiente de confianza con los involucrados con el fin de internarse en su realidad y detenerse en descripciones que sitúen al lector en la época de los acontecimientos. Se diferencia del periodismo de los medios de comunicación de masas, en que no se subordina a una estructura de plantilla y encuentra en la literatura un punto de equilibrio porque recurre a técnicas narrativas, con la salvedad de que no da cabida a la ficción. Su base se localiza en la realidad y la reconstruye desde el tintero.

Andrés Puerta apunta que el periodismo narrativo es “una forma de escritura que por sus características (...), ha sido un modo para mantener una memoria viva de las civilizaciones, una historia que palpita y está viva en esos papeles amarillentos” (2011, p. 47). Este tipo de periodismo, además de analítico, debe ser rico en vocabulario y por eso el autor enfatiza en que otra de sus características es embellecer los textos a través de la estética. El dominio del español debe ser prolijo y elocuente. En ese marco, el lenguaje florido es el ingrediente primordial para la recreación de una atmósfera que, además de contar la verdad, dé el golpe certero de provocar sentimientos en el lector e incluso invitar a la acción.

Estos componentes dan forma a lo que Sierra Caballero y López Hidalgo (2016) bautizan como periodismo de calidad. Ambos argumentan que opuesto al periodismo de fuente, el de calidad o narrativo centra su atención en fenómenos antiguos, al tiempo que se enfoca en aspectos no abordados por los medios tradicionales. Su argumento tiene relación con una conversación sostenida entre Ernesto Sábado y Jorge Luis Borges reunidos por el periodista argentino Alfredo Serra (Infobae, 2018), en la cual criticaron lo efímero de los diarios a la vez que magnificaron el tratamiento de un tema trascendental, aunque en primera instancia no sean sopesados ni siquiera para aparecer en los periódicos de rutina.

No obstante, los dos tipos de periodismo concurren en un principio esencial: la precisión. Es importante destacar que, si bien el periodista narrativo se permite ciertas facultades como la interpretación de los eventos, caracterización de individuos u otros detalles de índole subjetiva examinados con lupa, eso no se traduce en imparcialidad porque su propósito es fáctico. Por otro lado, Puerta (2011) señala que la objetividad es un concepto relativo, puesto que el reportero no debe limitarse a redactar una investigación plana, sino desempeñar un rol activo en sus observaciones. Sin embargo, en el ejercicio de la creatividad es imperativa la preponderancia de la responsabilidad, pues de ella depende que sea un aporte profesional para la historia.

Generosas contribuciones en dicho terreno han sido las precursoras del periodismo narrativo actual. En Latinoamérica, periodistas de la talla de Rodolfo Walsh o Eduardo Galeano se dedicaron a estudiar y explicar las raíces de los principales problemas de esta parte del continente en investigaciones como *Operación Masacre* (1956) y *Guatemala país ocupado* (1967), de la cual la Editorial Nuestro Tiempo agregó en la presentación del libro lo siguiente: “Nos muestra los rasgos principales en un reportaje con las virtudes del gran periodismo” (1967, p. 8). Ahora, grandes investigaciones del periodismo narrativo son acerca de fenómenos sociales vinculados al narcotráfico, el crimen organizado y escándalos de corrupción como los *Panama Papers* (2016).

Por último, Guerriero (Fundación Gabo, 2017) divide el periodismo narrativo en cuatro fases. La primera es tener en claro el objetivo de la investigación, su enfoque y la selección de técnicas para recolectar información; la segunda es observar; la tercera, elegir el material pertinente y en la cuarta, según la periodista, recae el peso del trabajo anterior porque es una labor mental que exige la anatomía de armar el esqueleto narrativo de forma que gane el interés del lector. En adición, aunque no existe una regla que imponga el género periodístico a través del cual se revela una historia, son la crónica y el reportaje en sus distintos tipos los que conceden cierta libertad de análisis, así como el juego de palabras.

2.4 Géneros periodísticos híbridos

Sonia Parrat (2008) menciona que los géneros periodísticos son instrumentos que deben su florecimiento a la evolución del periodismo y su campo de estudio relacionado con las

necesidades sociales surgidas a partir de un desarrollo intelectual, político, económico, cultural y social. Para iniciar, se habla de una división entre géneros informativos e interpretativos.

Un dato puntual que Parrat agrega es que las primeras sugerencias de clasificaciones de géneros provienen de América Latina. En este caso, se añade la propuesta formulada en 1982 por el peruano Juan Gargurevich, profesor que se atrevió a sostener que estos no son un grupo cerrado porque entre ellos hay géneros híbridos, los cuales se destacan por presentar ciertos matices narrativos, ser más extensos y contar con el análisis del periodista. Su clasificación, citada por Parrat (2008), es la siguiente:

Tabla 1
Clasificación de los géneros periodísticos según Juan Gargurevich

Género periodístico	Descripción
Nota informativa	Busca responder a las cinco preguntas esenciales de una noticia. Su extensión no va más allá de siete párrafos. Ejemplo: la sección de Nacionales de Prensa Libre.
Crónica	Se abarcan temas complejos utilizando la creatividad narrativa y una secuencia de tiempo. Gargurevich reconoce siete tipos: de historia, de corresponsal, de guerra, de viajes y de recuerdos. Sus tipos de interés son humano y social. Ejemplo: <i>Hiroshima</i> de John Hersey.
Reportaje	Ofrece un retrato extenso y profundo sobre un acontecimiento reciente o atemporal. Descubre hechos de interés público. Ejemplo: <i>La gran lección del pequeño colibrí</i> de Julia Montalbán publicado en El País.
Entrevista	Destaca por tratarse de una conversación entre el periodista y la fuente; brinda un acercamiento al tema o personaje de interés. Se identifican cuatro tipos: opinión, actualidad, retrato y biográfica. Ejemplo: El programa español <i>A fondo</i> conducido por Joaquín Soler Serrano.
Géneros gráficos	Historietas, tiras cómicas, fotografías y caricaturas. Ejemplo: las caricaturas de Alfredo Morales (Fo) en Prensa Libre.
Editorial	Texto sin identificación personal donde el medio expresa su opinión y adopta posturas respecto de un suceso determinado.
Columna	Espacio en el cual se expresa una opinión con el debido fundamento. Se caracteriza por tener una autoría identificada y su

	frecuencia puede ser semanal, mensual o permanente. Ejemplo: <i>La Jirafa</i> de Gabriel García Márquez publicada en El Heraldo.
Reseña	Críticas relacionadas con cultura. Ejemplo: <i>'El arte de los pequeños pasos'</i> : un iluminador texto de Antoine De Saint-Exupéry publicado en PijamaSurf.

Fuente: elaboración propia basada en la clasificación de Juan Gargurevich citado por Sonia Parrat (2008, p. 53).

Respecto de la propia clasificación de Parrat, esta se describe en el cuadro a continuación:

Tabla 2
Clasificación de los géneros periodísticos según Sonia Parrat

Nota informativa	Reportaje	Crónica	Géneros de opinión
Su objetivo: informar	Su objetivo: interpretación explícita	Su objetivo: interpretación explícita	Su objetivo: opinión explícita
<ul style="list-style-type: none"> • Breve, información común. • Información múltiple • Información reportada 	<ul style="list-style-type: none"> • Reportaje objetivo • Entrevista informativa • Entrevista literaria • Reportaje interpretativo • El análisis 	<ul style="list-style-type: none"> • Crónica local • Crónica temática 	<ul style="list-style-type: none"> • Editorial • Crítica • Artículo firmado • Columna

Fuente: elaboración propia basada en lo descrito por Sonia Parrat (2008, p. 110).

Por otro lado, Parrat (2008) escribe que entre 1960 y 1970 aparece el periodismo interpretativo, el cual revolucionó la visión que se tenía sobre los géneros periodísticos. Su origen favoreció a los diferentes tipos de reportaje y crónica pues la creatividad era inherente a su composición. La autora cita a Martin Vivaldi, un periodista español reconocido por sus libros sobre periodismo y redacción, quien declara que el reportaje interpretativo realiza su labor informativa, pero también armoniza el gusto literario de los lectores.

En una línea más específica, se encuentra que en la clasificación de Salvatierra (2015) hay un apartado exclusivo para los géneros híbridos, tal como se observa en el siguiente cuadro:

Tabla 3

Clasificación de los géneros periodísticos de acuerdo con Héctor Salvatierra

Géneros de información	Géneros de opinión	Géneros híbridos
<ul style="list-style-type: none"> • Nota informativa o noticia • Entrevista • Reportaje 	<ul style="list-style-type: none"> • Editorial • Columna • Artículo 	<ul style="list-style-type: none"> • Crónica • Reportaje

Fuente: elaboración propia basada en los descrito por Salvatierra (2015, p. 76-78).

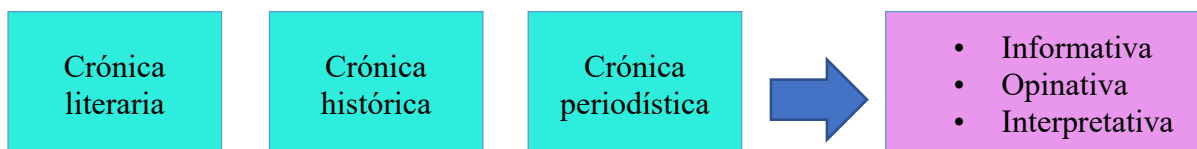
Los géneros periodísticos híbridos son una forma de literatura, pero a diferencia de esta, fungen como conciliadores entre la imaginación y la realidad gracias al trabajo que el periodista realiza para revelar un hecho. Una contemplación certera sobre este tema es la de Carlos Marín, quien apunta hacia lo alto cuando enfatiza que: «Las técnicas periodísticas (...) han sido empleadas para la confección de libros de reportajes y crónicas en los que (...) se han producido grandes obras literarias sin ficción» (2004, p. 62).

2.4.1. Crónica

Interiano (1994), explica que la sustancia de la crónica es la interpretación y evaluación de sucesos noticiosos de actualidad o el descubrimiento de nueva información acerca de los mismos. Su singularidad se evidencia en que narración y crítica van de la mano. Tanto uno como el otro son efectuados por el periodista, pero es necesario que utilice elementos del idioma para lograrlo (figuras retóricas, adjetivos, verbos o frases hechas).

Otra particularidad que Interiano otorga a este género es que destaca de los demás porque su orden es cronológico y su estilo de redacción queda a criterio del autor. Desde luego, la creatividad está sujeta a la veracidad de los hechos. De acuerdo con Interiano (1994), el uso de mecanismos del español no debe obstaculizar la sencillez del relato.

Según su estudio, Interiano (1994, p. 58) la clasifica en:



Pasando a su plano histórico, Gil González (2004) considera que dicho género periodístico es el embrión de la historiografía y su origen data de 1275 cuando Alfonso X El Sabio redactó la *Primera Crónica General de España*. Se argumenta que este género ha sido empleado con fines propagandísticos, hecho que se ejemplifica con la *Crónica de España* publicada en 1483, la cual fue escrita a favor de la Iglesia, ensalzando sus bondades hacia el pueblo y recalcando el trabajo desinteresado de la reina Isabel La Católica.

Desde otra perspectiva, se señala que la crónica ha tenido tres momentos históricos que ha atravesado modificando su estructura: la crónica redactada por los cronistas de Indias, aporte significativo para el desarrollo del género; el segundo momento pertenece a los modernistas de los siglos XIX y XX y, por último, la tercera etapa corresponde al nuevo periodismo también conocido como periodismo narrativo (Darrigrandi, 2013).

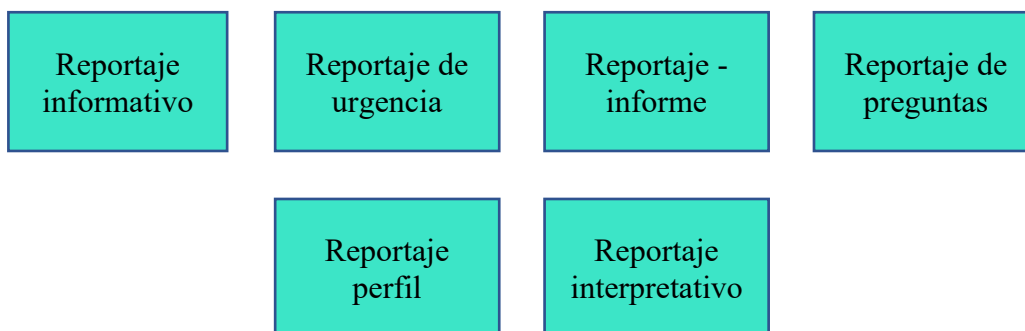
Dicha generación fue llevada a la cúspide por destacados cronistas como Gabriel García Márquez, Tomás Eloy Martínez, Rodolfo Walsh y miembros de la Fundación Nuevo Periodismo Iberoamericano (FNPI). Todos ellos, reconocidos escritores, se han desempeñado en dos campos en apariencia paralelos: el periodismo y la literatura. Sin embargo, Darrigrandi reafirma que la crónica está compuesta por ambos y que es un género “de reconocido carácter híbrido” (2013, p. 126).

2.4.2 Reportaje

Álex Grijelmo (2003), describe el reportaje como un género informativo conformado por piezas propias de la noticia como el testimonio de las fuentes y la ambientación, cuya naturaleza pormenoriza situaciones y personajes. Su estilo se relaciona con la literatura por el carácter novelesco que es posible darle durante el proceso de redacción. Por tal motivo es que una novela puede estructurarse con las técnicas del reportaje.

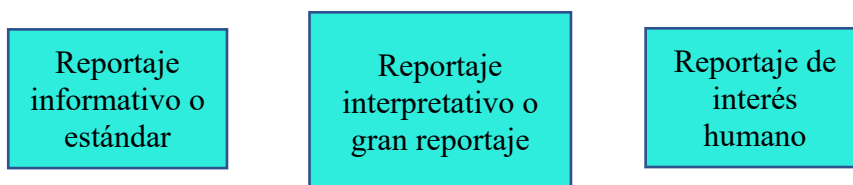
En ese sentido, algo que Grijelmo (2003) recalca es la conexión que hay entre noticia, reportaje y novela y como la modificación de uno a otro puede transformarse en la tercera. Un ejemplo de esa explicación es el libro *Noticia de un secuestro* de Gabriel García Márquez, obra que presenta una combinación de técnicas entre dichos géneros.

Asimismo, Grijelmo (2003) clasifica el reportaje de la siguiente manera:



Por su parte, Interiano (1994) provee una definición básica de este género, pues dice que dota al lector con una óptica global del desarrollo de los sucesos. Responde las interrogantes qué aconteció, cuándo, quiénes, cómo y por qué. Expone la causa y efecto del fenómeno y lo especifica con variedad de detalles. Comenta que es de interés público y concurre con Grijelmo porque asegura que el reportaje parte de una nota informativa y que surge de hechos sociales trascendentales. Utiliza la entrevista como técnica y su estructura se conforma de apertura, antecedentes y contexto y cierre.

La clasificación que Carlos Interiano proporciona es:



A modo de conclusión, Parrat (2008) sitúa el reportaje como un género híbrido apoyándose en Martín Vivaldi, quien en su libro *Géneros Periodísticos* menciona por primera vez dicha clasificación de géneros. También indica que el reportaje interpretativo, igual que la crónica, llegó a la cúspide gracias a las innovaciones del Nuevo Periodismo. Su desarrollo ocurrió durante la década de 1960 cuando la prensa reforzó su rol reflexivo, coyuntural y de profundización.

2.5 Géneros periodísticos de opinión: el artículo

Género de opinión en el que se expone el pensamiento del periodista. El tema es seleccionado de acuerdo con su criterio o el del medio para el cual escribe; no obstante, el contenido debe sustentarse con información verídica. En ese sentido, el autor no se limita a escribir su pensamiento, sino que además consolida el texto mediante el rigor investigativo.

Un ejemplo sobre el desarrollo de este género puede ser el de un periodista que escribirá sobre su experiencia de viaje en Corea del Norte. En adición a las apreciaciones que brinda, alude a referencias sobre el conflicto entre las dos Coreas, estadísticas acerca del número de visitantes por año o la declaración de alguna figura pública en torno al enigmático país. Todo eso, claro está, se alinearán con la ideología del medio de comunicación.

Como se observa, pese a alguna limitante de doctrinas, es el periodista quien tiene la libertad de presentar, argumentar o relatar. En relación con eso, Leñero y Marín (1986) señalan que en este género es posible abarcar temas actuales y atemporales. Asimismo, dividen el artículo en dos tipos:

Artículo editorial:
Sucesos vigentes

Artículo de fondo:
Hechos antiguos de interés
público.

La definición que los autores manifiestan engloba la utilidad del artículo así: “tiene como fin dar a conocer y enjuiciar los hechos de interés público” (1986, p. 287). En síntesis, la parcialidad es válida en dicho espacio.

2.6 Análisis de contenido según la escuela norteamericana

Toussaint (2008) comenta que, a partir del último quinquenio del siglo XIX, seis teóricos dieron vida al funcionalismo a través de sus estudios relacionados con los medios de comunicación y sus repercusiones en las masas. Ellos fueron: Stuart Mill (escocés), Émile Durkheim (Francia) quien consolidó la sociología como disciplina, el antropólogo Radcliffe-Brown (Inglaterra), Malinowski (Polonia), Pitirim Sorokin (Rusia) y el sociólogo Robert King Merton (Estados Unidos).

En este último país, Casasús (1985) señala que se fundó la primera escuela en 1930. Comenzó con Bernard Berelson, Harold Lasswell y Paul Lazarsfeld, estudiosos que hicieron más investigaciones sobre el funcionalismo en los medios de comunicación. Enfatizaron en el mensaje que estos enviaban, algo que de acuerdo con Toussaint (2008), llevó a Berelson a centrar su atención en el *qué* de la comunicación.

Si un aspecto destaca dentro de la propuesta de la escuela norteamericana es que demostraron un interés insoslayable por el contenido de un texto. Esto repercutió en la decisión de Berelson por desarrollar una técnica cuantitativa de investigación llamada análisis de contenido, la cual consta de un universo de significados exteriorizados mediante símbolos que componen la comunicación en su totalidad (Toussaint, 2008).

Por otro lado, según Andréu Abela (1998), durante 1950 hubo objeciones contra la índole cuantitativa del análisis de contenido, porque desde su esencia numérica no permitía leer entre líneas y dar a los textos un significado más profundo. No obstante, investigadores como el periodista alemán Siegfried Kracauer en 1952 y el sociólogo estadounidense David Altheide propusieron en 1996 metodologías cualitativas con el objetivo de enriquecer el análisis.

Tales innovaciones abrieron paso hacia la posibilidad de detenerse en la exploración del contexto social, político y cultural que, en su conjunto, influyen en el pensamiento del autor. Tal situación se relaciona con lo sostenido por Enrique Martín López, quien destaca dos ejes respecto del quién dice qué y a quién: “1) La intención manifiesta del sujeto que produce la comunicación; y, 2) lo que pudiéramos llamar la «maleabilidad psicológica» del receptor” (1963, p. 51).

2.7 Fórmula de análisis de contenido de Bernard Berelson

Toussaint (2008) e Interiano (2002), explican los elementos del análisis de contenido propuesto por Bernard Berelson. La fórmula se describe a continuación:

Tabla 4

Esquema de análisis de contenido de Bernard Berelson

Categoría de análisis		Explicación
A)	El asunto	Señala el tema principal del mensaje, acerca de qué habla. Ejemplo: un golpe de estado.
B)	La tendencia	Determina el enfoque del autor respecto del asunto. Para localizar hacia dónde se inclina su narración, el análisis se divide en dos: a

		favor y en contra. Ejemplo: recurrir a ciertas palabras como adjetivos o frases para calificar el golpe de estado.
C)	Las pautas	Motivo por el cual se trata dicho tema. Argumenta el porqué de la investigación teniendo en cuenta el contexto de la historia narrada. Ejemplo: la participación de un país determinado para derrocar un gobierno debido a que sus acciones iban en detrimento de intereses particulares.
D)	Los valores	El objetivo que se pretende alcanzar con el mensaje. Qué se propone el autor despertar en el lector. A qué valores o antivalores recurre para lograrlo. Ejemplo: el objetivo del periodista que escribe sobre el golpe de estado es crear conciencia sobre la historia del país.
E)	Los métodos	Los medios usados para alcanzar el propósito planteado. Es decir, uso de figuras retóricas, recurrir a las emociones, argumentos. Ejemplo: elegir el método descriptivo para investigar o entrevistar a un personaje experto en política.
F)	Las técnicas	Múltiples maneras en que se estructura un mensaje. Puede ser el género periodístico, el tipo de entrada y el tipo de texto utilizado. Ejemplo: contar los sucesos relacionados con el derrocamiento del gobierno en un reportaje u otro género periodístico.
Los rasgos físicos y psicológicos		Engloba cuatro categorías dedicadas a descubrir la personalidad de quienes aparecen en la historia y la perspectiva dada por el narrador. Estas son: el actor, la autoridad, el origen y el grupo.
G)	El actor	Personaje o personajes principales. De su incidencia en los hechos depende el desenlace de la historia. Ejemplo: Jacobo Árbenz Guzmán, el ejército, Estados Unidos, el pueblo de Guatemala.
H)	La autoridad	La fuente que proporciona información sobre el hecho. Firma de autor. Ejemplo: el periodista que escribió la crónica sobre una maratón de atletismo.
I)	El origen	Procedencia del mensaje. Ejemplo: Plaza Pública.

J)	El grupo	El público objetivo a quien se le destina la información, su edad, intereses, nivel social, económico y cultural, entre otros. Ejemplo: lectores de Plaza Pública.
----	----------	--

Fuente: elaboración propia basada en las descripciones de Toussaint (2008) e Interiano (2002).

2.8 Perfil periodístico de Gabriel García Márquez

La aspiración literaria del periodista colombiano se inició en una especie de reto al que él mismo se sometió para convencer a un amigo que su generación no debía envidiar nada de las anteriores en relación con escribir relatos extraordinarios. En ese camino de clandestinidad fue donde descubrió que el periodismo le proporcionaría las herramientas para mantenerse firme en la realidad. “El periodismo me enseñó recursos para darle validez a mis historias” (Apuleyo Mendoza y García Márquez, 1983, p.33).

Las memorias sobre la vida de Gabriel García Márquez están recopiladas en un libro autobiográfico titulado *Vivir para contarla* (2002). En el recorrer de las páginas, el ganador del Nobel narra su faceta periodística desde sus comienzos en el oficio hasta que se convirtió en el reportero consagrado debido al fruto de destacados trabajos que hizo para el diario colombiano El Espectador. De su novela se rescata y enumera su paso por distintos medios de comunicación de Colombia, Cuba y España:

- Publicó su primer cuento titulado *La tercera resignación* en el suplemento *Fin de Semana* del diario El Espectador de Bogotá en 1947. En dicho periódico evolucionó como periodista porque se convirtió en el autor de notables investigaciones a lo largo de su carrera.
- A los 21 años, en 1948, se inició su carrera en el Diario El Universal donde realizó sus primeras notas informativas y de creación literaria para la sección opinativa (Viúdez, 2015).
- En 1950, cuando se mudó a Barranquilla, empezó a laborar para El Herald. Ahí fue reportero, escribía editoriales y publicaba la columna *La Jirafa* con el seudónimo de Septimus. Ese nombre lo había obtenido de *La señora Dalloway*, una de sus novelas predilectas, escrita por Virginia Woolf.
- Trabajó como redactor en la agencia cubana Prensa Latina en 1960.
- Fue autor de la columna *Tribuna* la cual publicaba en El País desde 1979; a partir del 2000 escribía en dicho espacio de manera esporádica.

De su obra periodística, Jon Lee Anderson recalca que aprendió dos cosas fundamentales de la profesión. La primera es que sus historias periodísticas tienen todos los elementos del periodismo, como la selección oportuna de las citas de las fuentes, los detalles de cada momento y lugar del relato; la segunda, que poseen los componentes clave de un cuento narrado con magistral destreza (Banco Interamericano de Desarrollo, 2015).

A partir de una colección de libros tanto físicos como en formato PDF, se elaboró una lista de la obra periodística de García Márquez:

- *Relato de un naufrago*: publicado 1955 en el diario El Espectador en un total de 20 entregas o capítulos. El primero salió a la luz el 5 de abril de ese año (García Márquez, 2002). Fue convertido en libro en 1970.
- *Cuando era feliz e indocumentado*, libro publicado en 1973; se recopilaron crónicas, reportajes y artículos que escribió durante su estadía en Caracas, Venezuela.
- *Crónicas y reportajes* en 1976.
- *De viaje por los países socialistas*. Libro de carácter periodístico en el que relata sus experiencias en la Cortina de Hierro, publicado en 1978.
- *Periodismo militante*, 1978.
- *Obra periodística 1: Textos costeros* (1948-1952), 1981.
- *Obra periodística 2: Entre cachacos* (1954-1955), 1982. Contiene sus trabajos publicados en El Espectador.
- *Obra periodística 3: De Europa y América* (1955-1960), 1983.
- *Las aventuras de Miguel Littín clandestino en Chile*, 1986. Es un reportaje novelado.
- *La soledad de América Latina*. Escritos sobre arte y literatura (1948-1984), 1990.
- *Obra periodística 5. Notas de prensa* (1961-1984), 1991.
- *Noticia de un secuestro*, 1996.
- *El amante inconcluso y otros textos de prensa*, 2000.
- *Obra periodística 4: Por la libre* (1974-1995), 2003. Está conformado por reportajes, entrevistas, crónicas y columnas publicadas en Diario El Espectador y Revista Alternativa.
- *El escándalo del siglo*, 2018. Recoge notas de prensa y tiene un prólogo escrito por Jon Lee Anderson.

2.9 Fichas técnicas

El registro de identificación es una radiografía del medio impreso que permite investigar sobre su información esencial. La tabla que se muestra en el siguiente espacio es una elaboración propia porque se modificaron casillas para agregar datos pertinentes del medio analizado; sin embargo, está fundamentada en las descripciones de Casasús (1985), quien afirmó que dicho cuadro es “la personalidad de un diario”. El autor basó su concepción en los estudios realizados por el francés Jaques Kayser acerca de la hemerografía registral.

Categoría	Registro
Nombre del periódico	
Sede de la administración y zona de principal difusión	
Periodicidad	
Momento de la aparición	
Fecha del primer número	
Tiraje	
Organización del medio	
Precio	
Formato	
Características de impresión (a. Número habitual de páginas y de columnas por página)	
Secciones	
Número de ediciones	
Idioma	
Fundadores y propietarios	
Fecha de fundación	

Fuente: Elaboración propia fundamentada en Ideología y Análisis de medios de comunicación, Casasús (1985).

2.9.1 Ficha técnica de Revista Alternativa



Categoría	Registro
Nombre del periódico	Revista Alternativa
Lema	“Atreverse a pensar es empezar a luchar”
Sede de la administración y zona de principal difusión	Bogotá, Colombia
Periodicidad	Quincenal
Momento de la aparición	Mañana–tarde
Fecha del primer número	15 de febrero de 1974
Tiraje	10 mil ejemplares
Organización del medio	Diseño y maquetación: Carlos Duplat Diseño gráfico: Manuel Vargas Jefe de redacción: Antonio Caballero Redactor y fiscal de publicación: Carlos Vidales Redactor y fotógrafo: Carlos Sánchez Redactores: Sebastián Arias, Nelson Osorio, Jorge Restrepo, Hernando Corral, Mauricio Romero, Jorge Gómez, Carlos Gerardo Agudelo, Daniel Samper Pizano y José Fernando López. Columnistas: Orlando Fals Borda y Gabriel García Márquez
Precio	\$20 pesos (variaba según número)
Formato	Revista (23 cm x 15.2 cm x 2.6 cm)
Características de impresión (a. Número habitual de páginas y de columnas por página)	40 páginas, variaba según el número y sus temas
Secciones	Noticiero Latinoamericano, Voz de la Base y dos columnas tituladas “Macondo” y “El Zancudo”, Caballero (caricaturas) y la sección del editorial.
Número de ediciones	257 (18 de febrero de 1974 — 27 de marzo de 1980)

Idioma	Español
Fundadores y propietarios	Enrique Santos Calderón (director), Gabriel García Márquez (consejero editorial), Orlando Fals Borda, Cristina de La Torre, Bernardo García, y Antonio Caballero Holguín.
Fecha de fundación	Diciembre de 1973

Fuente: elaboración propia con datos extraídos de la página web oficial Fundación Gabo y de León Palacios (2008).

2.9.2 Ficha técnica de Diario El Espectador

EL ESPECTADOR

Categoría	Registro
Nombre del periódico	El Espectador
Sede de la administración y zona de principal difusión	Bogotá, Colombia (circulación nacional)
Periodicidad	Diario
Momento de la aparición	Matutino
Fecha del primer número	22 de marzo de 1887
Tiraje	50 mil ediciones impresas
Organización del medio	Director: Fidel Cano Correa Editor: Leonardo Rodríguez Moreno Consejo editorial: Pilar Reyes, Ramiro Bejarano, Armando Montenegro y Héctor Faciolince.
Precio	\$1. 90
Formato	Tabloide (28 x 39.5 cm)
Características de impresión (a. Número habitual de páginas y de columnas por página)	Número de páginas: varía entre 24 y 48 páginas. Columnas: 5
Secciones	Política, Paz, Nacional, Vice, Cultura, Investigación, Bogotá, Alto Turmequé, Economía, Entretenimiento, Tecnología, Judicial, Salud, Actualidad, Redes Sociales, Medio Ambiente, El Mundo, Educación, Opinión, Deportes, Vivir y Blogs.
Número de ediciones	38 mil 623 (hasta el 30 de abril de 2020)
Idioma	Español
Fundadores y propietarios	Fidel Cano Correa (fundador) Grupo Valorem (propietario)
Fecha de fundación	22 de marzo de 1887

Fuente: elaboración propia con información de la página web oficial de El Espectador.

3. Marco Metodológico

3.1 Método

El método utilizado en la investigación es el descriptivo, que según el autor Guillermo Briones (1982) “trata de describir las principales modalidades de formación, de estructuración o de cambio de un fenómeno, como también sus relaciones con otros”. Asimismo, los autores Rosa Berganza y José A. Ruiz (2005) definen dicho método como una investigación que responde al análisis de un hecho que el investigador se propone estudiar.

Mientras Briones se centra en que la función principal del método es describir un fenómeno, Berganza y Ruiz indican que debe brindar respuestas a un análisis sobre un suceso. Por lo tanto, para efectos de la investigación esta fue regida según lo aportado por Gloria Pérez Serrano, quien detalla el método seleccionado de la siguiente manera: “describe, analiza, registra e interpreta las condiciones que se dan en una situación y momento determinado” (2004, p. 91). Su definición clarifica el funcionamiento del método y reúne en una sola explicación todos los elementos que los demás autores citados señalan en sus respectivas apreciaciones sobre el tema.

Por otro lado, la razón por la que se trabajó con dicho método es porque cuenta con los requisitos para llevar a cabo una investigación de tipo cualitativo, a la vez que permite cierta libertad para analizar un acontecimiento determinado –en el caso de la tesis fueron cuatro trabajos periodísticos–, interpretación y registro de información relacionada con el mismo. Gracias a esas características, se propició la alineación del procedimiento científico para lograr los objetivos establecidos.

3.2 Tipo de investigación

El tipo de investigación es cualitativo porque se realizó un análisis y descripción del contenido seleccionado, el cual abarcó aspectos específicos hasta obtener un panorama global del contenido subyacente. Esto se sustenta con lo propuesto por Hernández Sampieri al sostener que una investigación de tipo cualitativo, “se basa en una lógica y proceso inductivo (explorar y describir, y luego generar perspectivas teóricas) (...), puede concebirse como un

conjunto de prácticas interpretativas que hacen al mundo visible. Va desde lo particular hasta lo general” (2014, p. 7).

Siguiendo la línea de fundamentación teórica, se dice que: “el método cualitativo aporta una información sobre los fenómenos sociales más rica y profunda que la que se puede obtener mediante técnicas cuantitativas” (Berganza y Ruiz, 2005, p. 31).

3.3 Objetivos

General

Analizar el contenido de las investigaciones periodísticas de Gabriel García Márquez publicadas en 1974-1977 mediante la técnica de Bernard Berelson.

Específicos

- Identificar el género periodístico híbrido o de opinión al cual pertenecen las investigaciones.
- Establecer la posición del periodista en relación con el enfoque que le da a su trabajo periodístico (si se muestra a favor o en contra), partiendo del análisis de contenido de Berelson.
- Especificar el tipo de texto empleado (si es argumentativo, expositivo, descriptivo o narrativo).

3.4 Técnicas

Berganza y Ruiz, apuntan que las técnicas cualitativas son aquellas que:

Pretenden recoger el significado de la acción de los sujetos. (...) se insertan en la lógica de la comprensión, siendo un componente esencial la interpretación subjetiva, y por ello el lenguaje y los discursos: se trata de captar los motivos, los significados, las emociones (2005, p.32).

En la tesis se emplearon dos técnicas, las cuales son: el análisis de contenido y la investigación documental. Ambas se encuentran fundamentadas por María Galeano como propias de la investigación cualitativa, quien además define la primera como:

La técnica más elaborada y de mayor prestigio científico para la observación y el análisis documental, que permite descubrir la estructura interna de la comunicación (composición, organización, dinámica) y

el contexto en el cual se produce la información. Con ella es posible investigar la naturaleza del discurso, y analizar los materiales documentales desde perspectivas cuantitativas y cualitativas (2004, p. 123).

En adición, se usó dicha técnica porque permite descomponer un material documental en pequeñas partes para analizarlo e ir más allá de lo que se afirma entre líneas. En palabras de Galeano, se dice es una técnica que hace posible que el investigador trascienda lo manifestado en el texto para conocer lo que subyace en la superficie textual (2004, p. 130).

De la segunda técnica mencionada se señala que:

Para la investigación cualitativa, la investigación documental no solo es una técnica de recolección y validación de información, sino que constituye una de sus estrategias, la cual cuenta con particularidades propias en el diseño del proyecto, la obtención de la información, el análisis y la interpretación. (...) Los textos pueden ser entrevistados mediante preguntas que guían la investigación. (Galeano, 2004, p. 114).

Dada la explicación anterior, la investigación documental hizo factible la búsqueda, clasificación y compilación de información precisa acerca del tema por investigar, aspecto mediante el cual se aspiró a alcanzar validez científica en el presente trabajo.

3.5 Instrumentos

El primer instrumento es una ficha que contiene el método de análisis propuesto por Bernard Berelson y citado por Florence Toussaint, escritora que detalla que esa técnica tiene dos componentes: forma y fondo (2008, p. 28 y 30). Un apunte esencial de la autora es que este tipo de análisis ayuda a establecer el estilo del escritor, por lo que puede ser aplicado en el ámbito de las ciencias sociales.

En esto coincide Enrique Martín López (1963) pues de acuerdo con su criterio, en el análisis de contenido dedicado al periodismo y la literatura, las palabras son los instrumentos utilizados para despertar cierta actitud en quien recibe el mensaje. Son las protagonistas para crear determinadas inclinaciones. Se toma en cuenta el papel no solo de palabras aisladas,

sino de frases y oraciones completas con el fin de localizar el mensaje subyacente, lo cual es parte del fondo o sustancia del texto.

Para llevar a cabo dicha concatenación, Toussaint (2008) revela que la sustancia está conformada por once elementos, cuyo propósito es identificar la postura ideológica del contenido. Las categorías son: el asunto, la tendencia, las pautas, los valores, los métodos, las técnicas, los rasgos físicos y psicológicos, el actor, la autoridad, el origen y el grupo.

El siguiente instrumento es propio de la revisión documental, el cual constó de la elaboración de fichas bibliográficas. Esto se basó en lo descrito por Galeano quien sostiene que un fichero es útil para la clasificación y análisis de información porque contienen la referencia bibliográfica completa, el contenido textual o un resumen, la catalogación por tema o palabras clave para la clasificación de la información (2004, p. 121).

3.6 Diseño de instrumentos

3.6.1 Ficha de análisis de contenido

Ver anexo 1.

3.6.2 Ficha de revisión bibliográfica

Ver anexo 2.

3.7 Universo

El contenido analizado se tomó de *Por la libre Obra periodística 4* de Gabriel García Márquez, libro que contiene un total de 26 investigaciones reporteriles. Se eligió dicha obra porque fue desarrollada en una época de florecimiento para el periodismo narrativo, cuya evolución se debió a la índole trascendental de los sucesos coyunturales que golpearon al continente americano durante mediados del siglo XX.

3.8 Muestra

La selección de muestra se hizo de acuerdo con las muestras homogéneas que, según Hernández Sampieri (2014), son aplicables a un grupo que tiene en común aspectos

determinados. Para el efecto, las cuatro investigaciones analizadas obedecen a las siguientes características: la estructura de los textos según el género periodístico híbrido u opinión, el enfoque del autor y el tipo de texto empleado.

Asimismo, se delimitaron en relación con la ubicación geográfica donde las historias se desarrollan. En ese ámbito, se escogieron dos países: Cuba y Chile. El contenido analizado está relacionado con la revolución cubana y el gobierno de Fidel Castro; respecto de Chile, la incursión de Estados Unidos antes, durante y después del mandato de Salvador Allende.

3.9 Procedimiento metodológico

Con el fin de ahondar en la comprensión de los textos, se realizaron varias lecturas de las cuatro investigaciones periodísticas de Gabriel García Márquez. Luego se aplicaron dos técnicas. La primera fue el análisis de contenido, cuyo instrumento fue una ficha en que se detallan las once categorías de estudio propuestas por Bernard Berelson, relacionadas con la forma y sustancia del mensaje. Se descompuso el contenido en palabras, frases u oraciones (unidades de registro), así como párrafos y páginas (unidades de contexto) para analizar la relación que guardan entre sí todos los elementos.

Para reforzar la categoría de forma, se utilizó el libro *Lectura y redacción* de Carlos Augusto Velásquez Rodríguez (2ª impresión, 2015) con el objetivo de determinar los tipos de textos empleados. Por otra parte, la identificación de los géneros periodísticos se realizó con la guía de los libros *Periodismo esencial* de Héctor Salvatierra (2015) y *Manual de Periodismo* de Vicente Leñero y Carlos Marín (7ª edición, 1986).

Como siguiente paso, se llevó a cabo una revisión documental. La recolección de información se consiguió a través de visitas a la Biblioteca Central de la Universidad de San Carlos de Guatemala desde julio 2019 a marzo 2020. Se revisaron libros de interés para la investigación, se obtuvieron fotocopias de las páginas que aportan el contenido que más se relaciona con el estudio y se trasladaron los datos del libro o documento a una ficha bibliográfica digital para su análisis y explicación dentro de la tesis.

4. Análisis y presentación de resultados

4.1 Ficha de análisis según el modelo de Berelson

Ficha de análisis de contenido No. 1

Medio	Titular	Fecha de publicación	Recopilación posterior
Revista <i>Alternativa</i>	<i>Chile, el golpe y los gringos</i>	Publicado en dos partes: Bogotá, marzo de 1974 y septiembre de 1994.	García Márquez, G. (2003). <i>Por la libre</i> <i>Obra periodística 4 1974-1995.</i> México D.F. Editorial Diana, S.A.

Categoría de análisis	Descripción
El asunto	Señala el tema principal del mensaje.
La intervención de Estados Unidos en el derrocamiento y asesinato del presidente chileno Salvador Allende.	
La tendencia	Determina el enfoque del autor respecto del asunto. Para localizar hacia dónde se inclina su narración, el análisis se divide en dos: a favor y en contra.
<p style="text-align: center;">A favor</p> <ol style="list-style-type: none"> Se plantea la eficacia del servicio de inteligencia durante el comienzo del mandato de Allende, cuando migración negó doscientas visas a un grupo de expertos en golpes de Estado. Se describe la victoria de la Unidad Popular como una celebración social. Además, se exponen las acciones que el gobierno hizo a favor de la población, como la reforma agraria, la nacionalización de empresas y el “pleno empleo”. 	<p style="text-align: center;">En contra</p> <ol style="list-style-type: none"> García Márquez se opone a la intervención de Estados Unidos en Chile al compararla con el régimen militar en Brasil sucedido entre 1964 y 1985, impuesto por el país del Norte. El periodista califica de “atroz” ese capítulo de la historia brasileña. La permanencia de compañías norteamericanas en Chile era en detrimento del desarrollo económico

<p>3. Las acciones solidarias que la Unión Soviética y Cuba realizaron en beneficio de Chile durante el bloqueo económico impuesto por Estados Unidos. “Cuba, en un gesto que fue más ejemplar que decisivo, mandó un barco de azúcar regalada”.</p>	<p>del país. Para sostener el argumento, señala que dos compañías que explotaban yacimientos de cobre, la Anaconda y la Kennecott, hicieron “una ganancia excesiva”.</p> <p>3. Se presenta al Ejército y a la burguesía chilenos como títeres que Estados Unidos manipuló para cumplir su plan contra Allende. El autor juega con la metáfora para referirse a dichos actores como “fichas de un ajedrez mayor”.</p> <p>4. García Márquez se opone a la falsa historia que se ha contado del ejército chileno respecto de su índole pacífica. Sostiene, citando ejemplos de matanzas, que ese grupo se ha manifestado cuando han visto amenazados sus “intereses de clase”.</p> <p>5. Se repudian los hechos que sucedieron durante la dictadura de Augusto Pinochet: “Cuatro meses después del golpe, el balance era atroz: casi veinte mil personas asesinadas, treinta mil prisioneros políticos (...)”.</p>
--	--

Las pautas	<p>Motivo por el cual se trata dicho tema.</p> <p>Argumenta el porqué de la investigación teniendo en cuenta el contexto de la historia narrada.</p>
<p>La investigación es acerca de las estrategias que planeó, e implementó, Estados Unidos con el propósito de derrocar a Salvador Allende de la presidencia. Los cambios que hizo el mandatario, quien era afín a la ideología socialista, iban en contra de los intereses norteamericanos, cuya prioridad era robustecer la Operación Unitas. En el contexto de la historia, el plan consistía en la asociación de dicha nación con países de América del Sur para impedir la simiente de la Unión Soviética en el continente. Los representantes de cada uno eran las Fuerzas Armadas, grupo que en Chile estuvo vinculado con la muerte de Allende.</p>	
Los valores	<p>El objetivo que se pretende alcanzar con el mensaje. Qué se propone el autor despertar en el lector. A qué valores o antivalores recurre para lograrlo.</p>
<p style="text-align: center;">Valores denotados</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ “Se llegó al acuerdo final de que los militares chilenos más adictos al alma y a los intereses de los Estados Unidos se tomarían el poder en caso de que la Unidad Popular ganara las elecciones. Lo planearon en frío, como una simple operación de guerra...”. ◆ “Su ingreso per cápita, seiscientos dólares, es de los más elevados de América Latina, pero casi la mitad del producto nacional bruto se lo reparten solamente trescientas mil personas”. 	<p style="text-align: center;">Valores connotados</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Traición. Plantea la oposición de los militares chilenos contra Allende. Que obedecieran los planes de Estados Unidos y Pinochet para colaborar con la represión, los sitúa como personajes deshonestos y desleales hacia su pueblo. ◆ Desigualdad. La mejor calidad de vida estaba reservada para la clase alta de Chile.

<ul style="list-style-type: none"> ◆ “Los chilenos han conseguido un grado de civilización natural, una madurez política y un nivel de cultura que son sus mejores excepciones. De tres premios Nobel de literatura que ha obtenido América Latina, dos fueron chilenos”. ◆ “Un hombre que peleó hasta la muerte en defensa de la legalidad, hubiera sido capaz de salir por la puerta mayor de La Moneda, con la frente en alto”. ◆ “Una semana antes del golpe se había acabado el aceite, la leche y el pan. En los últimos días de la Unidad Popular, con la economía desquiciada y el país al borde de la guerra civil...” ◆ “Los militares chilenos saquearon la biblioteca de don Ricardo Palma, pero no usaban los libros para leerlos sino para limpiarse el trasero”. ◆ “Numerosos policías secretos de los gobiernos vecinos (...), permanecieron escondidos hasta el día del golpe y desataron una persecución encarnizada contra unos siete mil refugiados políticos”. ◆ “El 2 de abril de 1957 el ejército reprimió una asomada civil en el centro comercial de Santiago con un número de víctimas que 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Amor por el conocimiento. Si la ciudadanía se apasiona por las letras, el arte y el saber en general, también se interesará por enriquecer su pensamiento político. ◆ Coraje. Se presenta al gobernante chileno como un hombre valiente, dispuesto a enfrentar a los Estados Unidos. ◆ Caos. La falta de insumos básicos, aunada al desequilibrio coyuntural que padecía Chile, creó un ambiente de zozobra y desorden social. ◆ Ignorancia. El autor expone al ejército chileno como un grupo que procedía según sus instintos, sin capacidad de razonar, ni respeto por el aprendizaje. ◆ Ferocidad. El nuevo dictador hizo desatar su ira contra los detractores del régimen, persiguiéndolos hasta acabar con su vida. ◆ Impunidad. García Márquez recurre a una información histórica para
---	--

<p>nunca se pudo establecer, porque el gobierno escamoteó los cuerpos en entierros clandestinos".</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ “Por fin, el 11 de septiembre, mientras se adelantaba la Operación Unitas, se llevó a cabo el plan original de la cena de Washington, con tres años de retraso, pero tal como se había concebido: no como un golpe de cuartel convencional, sino como una devastadora operación de guerra". ◆ “Estas maniobras se llevaban a cabo en septiembre, el mismo mes de las elecciones, y resultaba natural que hubiera en la tierra y en el cielo chilenos toda clase de aparatos de guerra y de hombres adiestrados en las artes y ciencias de la muerte". ◆ “En cambio los partidos de la Unidad Popular, cuyas grietas internas eran mucho más profundas de lo que se admite..." 	<p>detallar las injusticias de gobiernos anteriores al de Allende.</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Astucia. Los altos mandos de la milicia chilena, incluido Augusto Pinochet, calcularon cada paso que debían dar para cumplir su cometido. ◆ Muerte. El ambiente lúgubre era palpable en Chile, pues teniendo presente el descontento de Estados Unidos por la presidencia de Allende, la amenaza de morir era inminente. ◆ División. Cada miembro de esa coalición tenía intereses particulares que debilitaron su poder para defender sus ideales en conjunto.
<p>Los métodos</p>	<p>Los medios usados para alcanzar el propósito planteado. Es decir, uso de figuras retóricas, recurrir a las emociones, argumentos.</p>
<p>a) Uso figuras retóricas para reforzar el discurso; engrandecer lo relacionado con Chile y condenar las acciones de Estados Unidos respecto de su incursión en el país sudamericano:</p> <p>Prosopopeya</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ “(...) bebieron los vinos de corazón tibio de la remota patria del sur donde había pájaros luminosos en las playas mientras Washington naufragaba en la nieve”. ◆ “(...) llevaba dentro una almendra legalista” 	

Símil

- ◆ “Ellos mismos terminaron convertidos en **fichas de un ajedrez mayor.**”

Ironía

- ◆ “Defendiendo toda la parafernalia apolillada de un sistema de mierda que **él se había propuesto aniquilar sin disparar un tiro**”.
- ◆ “Todo esto debía saberlo Kissinger cuando contestó que no sabía nada del sur del mundo”.

Metáfora

- ◆ “Chile no es un país de tierra firme sino una cornisa de los Andes en un **océano de brumas**”

Paradoja

- ◆ “Aquí, si el ejército se sale de la legalidad, habrá un **baño de sangre**”.

Pleonasmo

- ◆ “(...) hasta que fueron aniquilados desde el aire con bombas de guerra”.

Antítesis

- ◆ “(...) pero el destino le deparó la rara y **trágica grandeza** de morir defendiendo a bala el mamarracho anacrónico del derecho burgués”.

Se le otorga una personalidad romántica a Salvador Allende por medio de la **perífrasis** y la **etopeya**:

- ◆ “Amaba la vida, amaba las flores y los perros, y era de una galantería un poco a la antigua con esquelas perfumadas y encuentros furtivos”.

Los rasgos físicos y psicológicos

Revelan la personalidad o características sobresalientes de quienes aparecen en la historia.

a) Estados Unidos se presenta como un país astuto, amenaza inminente para Latinoamérica:

- ◆ “El plan estaba entonces terminado hasta su último detalle, y es **imposible pensar que Kissinger no estuviera al corriente de eso, y que no lo estuviera el propio presidente Nixon**”.
- ◆ “(...) porque el gobierno de los Estados Unidos conocía entonces hasta los pensamientos más recónditos de los chilenos”.

b) Se habla de la Unidad Popular como un partido con conciencia social y justo, querido por la población:

- ◆ “Al contrario, **la independencia del nuevo gobierno en política internacional**, y su decisión en materia económica, crearon de inmediato un ambiente de **fiesta social**”.
- ◆ “Se consiguió el **pleno empleo** y los salarios tuvieron un **aumento efectivo** de un cuarenta por ciento”.
- ◆ “La Unidad Popular expresaba al proletariado obrero **menos favorecido**.”
- ◆ “La Unidad Popular **recuperó para la nación con un solo acto legal** todos los yacimientos de cobre explotados por las filiales de compañías norteamericanas”.

c) La Democracia Cristiana, el partido de la extrema derecha, se presenta como el grupo que velaba por los intereses de la burguesía chilena. Además, se plantea su incapacidad para tomar decisiones y su descontento hacia el gobierno de Allende:

- ◆ “(...) y solo por la mina de El Teniente pagó una **suma superior** al precio total de la empresa”.
- ◆ “(...) **pero careció de visión** para mediar las consecuencias de su aventura: es un caso imperdonable de irresponsabilidad histórica”.
- ◆ “Su objetivo era otro: **perjudicar por cualquier medio la buena salud del gobierno** para ganarse las dos terceras partes del Congreso en las elecciones de marzo de 1973”.

d) Salvador Allende es descrito como un gobernante justo, valiente, dispuesto a dar la vida por su pueblo y, además, de una sensibilidad que lo volvía más humano:

- ◆ “Allende se quedó en el despacho sin más testigos que su amigo y confidente, el periodista Augusto Olivares, hizo cerrar la puerta y **bailó solo una cueca**”.
- ◆ “Había cumplido sesenta y cuatro años en el julio anterior y era un Leo perfecto: **tenaz, decidido e imprevisible**”.

- ◆ “(...) pero el destino le deparó la rara y trágica grandeza de **morir defendiendo** a bala el mamarracho anacrónico del derecho burgués”.
- e) Las Fuerzas Armadas de Chile son expuestas como una entidad despiadada que obedecía los intereses de Estados Unidos y de la burguesía:
- ◆ “El ímpetu sanguinario del ejército chileno le viene de nacimiento”.
 - ◆ “(...) el ejército sacaba a los enfermos de sus camas y los mataba con un baño de veneno para acabar con la peste”.
 - ◆ “(...) porque los cadáveres eran sacados de los cuarteles en camiones de basura y sepultados en secreto”.
 - ◆ “Luego, todos los oficiales, en un rito de casta, dispararon sobre el cuerpo. Por último, un suboficial le destrozó la cara con la culata del fusil”.
 - ◆ “El mito del legalismo y la mansedumbre de aquel ejército carnicero había sido inventado en interés propio de la burguesía chilena”.

El actor	Personaje o personajes principales. De su incidencia en los hechos depende el desenlace de la historia.
-----------------	---

- ◆ Salvador Allende, presidente socialista de Chile
- ◆ Augusto Pinochet, presidente de la Junta Militar
- ◆ General Javier Palacios
- ◆ Estados Unidos
- ◆ Agencia Central de Inteligencia (CIA)
- ◆ Consejo Nacional de Seguridad de Estados Unidos
- ◆ Pentágono
- ◆ Ejército de Chile
- ◆ Unidad Popular
- ◆ Carabineros
- ◆ La burguesía chilena
- ◆ La población
- ◆ La Democracia Cristiana

<ul style="list-style-type: none"> ◆ Cuba ◆ Eduardo Frei, candidato del partido Democracia Cristiana 	
Las técnicas	Múltiples maneras en que se estructura el mensaje. Puede ser el género periodístico, el tipo de entrada y tipo de texto utilizado.
<p>Basado en <i>Manual del Periodismo</i> de Vicente Leñero y Carlos Marín, así como <i>Periodismo esencial</i> de Héctor Salvatierra, el género híbrido que prevalece es el reportaje porque cumple con las siguientes características:</p> <p>Tipo de entrada: De Resumen</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Debido a la síntesis que presenta y la introducción de personajes trascendentales para la investigación, el tipo de entrada es De Resumen. ◆ Gabriel García Márquez hace un análisis del contexto relacionado con el derrocamiento de Salvador Allende. ◆ Alcanza profundidad a través de los datos históricos que el periodista colombiano añade para fundamentar el contexto. ◆ A su vez, los datos históricos son una técnica a la cual recurre para interpretar y argumentar los hechos. ◆ Es una investigación que adquiere la característica de compleja, porque cada entre titular tiene la estructura de una nota informativa. En adición, recoge elementos de la entrevista y la destreza narrativa de la crónica. ◆ El tipo de fuentes es Primarias y Propias. Las personas mencionadas y sus respectivas declaraciones se relacionan de forma directa con los protagonistas, incluido el autor. ◆ Su temática es atemporal. ◆ Explica el porqué de los acontecimientos apoyándose en el texto expositivo que, de acuerdo con Carlos Velásquez (2015), es una conjugación de los textos argumentativo, descriptivo y narrativo. ◆ Utiliza los saltos en el tiempo. A diferencia de la naturaleza lineal de la crónica, las fechas son un recurso para aludir que algo ocurrió en determinada época, mas no están en orden. ◆ Tiene cuatro entre titulares y una extensión de 16 páginas en el libro. 	

La autoridad	La fuente que proporciona información sobre el hecho. Firma de autor.
◆ Gabriel García Márquez	
El origen	Procedencia del mensaje.
◆ Revista <i>Alternativa</i> ◆ Por la libre, Obra periodística 4 1974-1995	
El grupo	Grupo objetivo a quien se le dirige el mensaje.
◆ Lectores de revista <i>Alternativa</i> . La población colombiana en general, intelectuales de izquierda, estudiantes universitarios, profesionales y, desde su posterior recopilación, para lectores a nivel mundial.	
<p>Conclusión: la tendencia del reportaje es desfavorable para Estados Unidos, las Fuerzas Armadas chilenas y la burguesía. García Márquez denuncia que, detrás del plan urdido por esos personajes, se esconde la intención de la nación norteamericana por hacer de América Latina su imperio. En ese sentido, su inclinación hacia Salvador Allende es favorable; sin embargo, presenta la muerte del mandatario como un daño colateral, el medio que lidera hacia el triunfo de la Operación Unitas. Por otra parte, describe a Chile como una patria acogedora, pero víctima del ejército. Para lograr su propósito utiliza el recurso de la contextualización histórica, la cual cumple dos objetivos: 1) Que el lector se sienta parte del escenario descrito. 2) Expresar su rechazo contra los opositores de derecha y Estados Unidos, presentando argumentos fundamentados con fechas, nombres y acontecimientos que dichos actores hicieron en detrimento de la población.</p>	

Fuente: elaboración propia con información de Gabriel García Márquez (2003).

Ficha de análisis de contenido No. 2

Medio	Titular	Fecha de publicación	Recopilación posterior
Revista <i>Alternativa</i>	<i>Cuba de cabo a rabo</i>	Publicado en tres partes: Bogotá; dos en agosto de 1975 y septiembre de 1975	García Márquez, G. (2003). <i>Por la libre</i> <i>Obra periodística 4 1974-1995.</i> México D.F. Editorial Diana, S.A.

Categoría de análisis	Descripción
El asunto	Señala el tema principal del mensaje.
El desarrollo de Cuba a partir de la Revolución y durante el bloqueo económico impuesto por Estados Unidos.	
La tendencia	Determina el enfoque del autor respecto del asunto. Para localizar hacia dónde se inclina su narración, el análisis se divide en dos: a favor y en contra.
A favor	En contra
<ol style="list-style-type: none"> 1. Ninguna persona en Cuba carece de los derechos básicos universales. El periodista comienza la investigación resaltando que toda la población tiene acceso a educación, asistencia médica o vivienda. “Ni hay nadie que no tenga la posibilidad de inmediata de hacer valer estos derechos”. 2. Se exalta el ingenio de la población para sortear las penurias del régimen. García Márquez ejemplifica la capacidad de los revolucionarios para reinventar las recetas culinarias, el modo de vestir y de aplicar cada ciencia y profesión de acuerdo con los recursos que poseían. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. El autor expone al bloqueo impuesto por Estados Unidos como un acto genocida en el que, mediante artimañas como la prohibición a los laboratorios norteamericanos de vender medicina a Cuba, se intentó exterminar a la población de esa isla caribeña. 2. Se denuncia a Estados Unidos por su falta de cumplimiento en el intercambio de medicinas por los rehenes en Cuba. El país antillano liberó a los cautivos, mientras que la nación norteamericana no entregó la parte acordada de medicamentos.

<p>3. Se explica que el socialismo de Cuba es una ideología que abrió las posibilidades de desarrollo ciudadano. El periodista plantea que el punto más elevado de su “grandeza” es un sistema de producción que satisface las necesidades elementales de cada cubano, quienes a su vez buscan aportar al régimen.</p> <p>4. Los Comités de Defensa de la Revolución (CDR) eran grupos alineados para combatir el imperialismo en Cuba. García Márquez los presenta como “eficaces” al recordar cuando detuvieron la invasión de Bahía de Cochinos en 1961. Por otra parte, también se menciona su organización durante la primera vacunación masiva en el país.</p> <p>5. Se detallan las innovaciones realizadas en la salud pública. El autor tiene por “asombrosos” los progresos relacionados con la formación de médicos durante el bloqueo, la invención de técnicas para suplir algunos medicamentos como la anestesia y la construcción de hospitales.</p> <p>6. Se tilda de “sabiduría psiquiátrica” a los avances dedicados a la salud mental. Según el periodista, esto se observa en que los pacientes tienen la oportunidad de trabajar e, incluso, de sostener a sus familias. Pueden optar por un oficio, ejecutar instrumentos</p>	<p>3. Se califica de “infame” el hecho de que los profesionales cubanos desertaran del régimen, hechizados por la promesa de una vida mejor y llevando consigo documentos importantes para la nueva Cuba. “La medicina fue el sector donde aquel despojo humano alcanzó su grado más alto de criminalidad”.</p> <p>4. Sin embargo, también critica que algunos miembros de los CDR abusaban del poder que ejercían, al grado de “poner en peligro el sigilo de la vida privada”.</p> <p>5. El periodista se opone a un artículo que en 1975 era parte del proyecto de la Constitución, el cual tenía como fin delegar en un funcionario el examen de toda obra artística y así prohibir aquellas en contra de la Revolución. “(...) está también en desacuerdo con el espléndido sentido de emancipación creadora”.</p> <p>6. Al tiempo que García Márquez resalta la búsqueda de una prensa socialista, también señala a los medios de abstenerse de la crítica contra el</p>
---	--

<p>musicales, practicar natación o participar en torneos nacionales de béisbol.</p> <p>7. El reportero colombiano alude a la estadística del 3,9 por ciento de analfabetismo con el propósito de afirmar la inexistencia de niñez sin educación. La índole gratuita de las escuelas es compensada con la labor infantil en huertos escolares, algo que contribuye a la economía. Según García Márquez “este sistema ha alcanzado tales niveles de productividad”.</p> <p>8. La Revolución es catapultada como un movimiento ideal para el desarrollo de la isla. Teniendo como precedente la congelación de los precios desde 1961 hasta la alimentación para todos, el autor vaticina que “en 1980, dentro de cinco años, Cuba será el primer país desarrollado de América Latina”.</p> <p>9. Según el periodista, el alma detrás de la Revolución es Fidel Castro a quien se le atribuyen las victorias, los cambios incipientes y el ejemplo de liderazgo que el pueblo necesitaba. Asimismo, le otorga la vocación de reportero por su conocimiento sobre cultura general y fluidez de discurso.</p>	<p>régimen y de estar controlados por el Partido Comunista.</p>
---	---

<p>10. Se califica de “participación real y directa del pueblo en la conducción del Estado”, al mencionar que la ciudadanía cubana a partir de los dieciséis años, sin distinción alguna, pueden emitir el voto. Esto es considerado por García Márquez como el “poder popular”.</p>	
<p>Las pautas</p>	<p>Motivo por el cual se trata dicho tema. Argumenta el porqué de la investigación teniendo en cuenta el contexto de la historia narrada.</p>
<p>Desde la primera página, García Márquez describe a Cuba como un país ejemplar para América Latina. Ilustrando con argumentos la calidad de vida en esa nación, el periodista hace un intento por remover ciertas ideas sobre la isla respecto de la carencia de derechos básicos o la represión contra el pueblo. Al exponer los cambios estructurales relacionados con la salud pública, la educación, la economía, la libertad de expresión y la emisión del voto, la investigación busca afirmar que Cuba se encuentra en un desarrollo continuo a partir de la Revolución y el bloqueo impuesto por Estados Unidos.</p>	
<p>Los valores</p>	<p>El objetivo que se pretende alcanzar con el mensaje. Qué se propone el autor despertar en el lector. A qué valores o antivalores recurre para lograrlo.</p>
<p style="text-align: center;">Valores denotados</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ “Cada cubano parece pensar que si un día no quedara nadie más en Cuba, él solo, bajo la dirección de Fidel Castro, podría seguir adelante con la Revolución”. ◆ Refiriéndose a los profesionales de la medicina que no sucumbieron ante Estados Unidos, García Márquez apunta que: “(...) ese reducido grupo de médicos que tantos 	<p style="text-align: center;">Valores connotados</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Fidelidad. La población cubana demostraba su compromiso con los ideales de la Revolución desde el asalto al cuartel de Moncada, ocurrido el 26 de julio de 1956. ◆ Perseverancia. Los médicos que resolvieron quedarse en Cuba reinventaron ese campo científico

<p>conflictos tenían con la aritmética, fue el que reconstruyó desde cero la medicina cubana”.</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ “(...) y las mujeres transformaban sus viejos trajes según la nueva estación, y siempre encontraron a un zapatero que les subió el tacón a los zapatos y les modificó la punta y la trabilla para que se parecieran a los de París”. ◆ “En la actualidad, las dos cosas que más se notan en Cuba son la igualdad de clases y el uso general de zapatos”. ◆ “(...) cuando en realidad se trata de una especie de complicidad nacional para que los visitantes no descubran los numerosos remiendos, zurcidos y mataduras que todavía le quedan a la vida cubana”. ◆ “(...) oculta entre los gritos y la música y los cohetes, estaba el síntoma definitivo de la grandeza y la fuerza de la Revolución, y el argumento demoledor contra sus detractores del mundo entero: la policía encargada de guardar el orden, señoras y señores, estaba desarmada”. ◆ “Pero Fidel Castro interrumpió el discurso después de la segunda explosión, y en un 	<p>pese a las carencias y lo volvieron, según el periodista, uno de los mejores del mundo.</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Ingenio. Al escasear los bienes que eran importados desde Estados Unidos, los cubanos optaron por reinventar la forma de vida. Eso se reflejó en la imaginación femenina para estar al día con la moda internacional. ◆ Igualdad. Además de la educación y la salud pública, el autor plantea que en el país caribeño todos tienen acceso a una mejor calidad de vida en cuanto a derechos básicos. ◆ Pobreza. Si bien todos vivían en condiciones dignas, no podían aspirar a más debido al bloqueo económico. ◆ Seguridad. El sentido de identificación entre patriotas les infundía protección y confianza hacia las autoridades, las cuales no tenían métodos de represión o censura contra el pueblo para mantener el orden público.
--	---

<p>tono distinto y más enérgico dijo: «Vamos a implantar frente a las campañas de agresión del imperialismo un sistema de vigilancia...».</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ “(...) antes de que el gobierno mismo tuviera tiempo de promover la iniciativa de Fidel Castro, ya el propio pueblo de La Habana, como más tarde todo el pueblo de Cuba, había empezado a constituir los Comités de Defensa de la Revolución”. ◆ “Hay un acuerdo general de que los logros más importantes de la Revolución cubana son la salud pública y la educación. (...) muy pronto tendremos que reconocer uno más: la vivienda”. ◆ “La mayoría de las veces el enfermo moría esperando la goleta de la Divina Providencia y sus deudos lo enterraban en aquellos cementerios miserables que todavía se conservan como un recuerdo de las injusticias del pasado. ◆ “Es difícil encontrar alguien que no esté estudiando algo en sus horas libres, ya sea para cambiar de oficio o superarse en el actual”. 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Liderazgo. Se caracteriza al gobernante cubano como un personaje capaz de enfrentar cualquier adversidad, guiando a su pueblo hacia la defensa de los intereses ciudadanos y evitar invasiones. ◆ Obediencia. La ciudadanía cumplía sin titubeos las órdenes impartidas por Castro. ◆ Progreso. Si la población cubana tenía acceso a esos tres derechos fundamentales, podría tener una vida digna y convertirse en un país desarrollado. ◆ Muerte. Se sostiene que antes de la Revolución, las personas vivían en miserables condiciones que los llevaban a tener una mínima esperanza de vida. ◆ Superación. La creciente construcción de escuelas y las campañas de alfabetización proporcionaban a los cubanos una nueva perspectiva de vida, una capacidad más desarrollada de pensamiento intelectual.
---	--

<ul style="list-style-type: none"> ◆ “En dos ocasiones tuvo dificultad para recordar una palabra y alguien entre la muchedumbre la recordó por él, la gritó, y Fidel Castro la atrapó al vuelo y la incorporó a la frase de la manera más natural”. ◆ “En cambio, no es tan feliz el artículo siguiente que se refiere, no ya a la forma sino al contenido de la creación artística. (...) La limitación es alarmante, sobre todo porque presupone la existencia de un funcionario autorizado para calificar de antemano la viabilidad de la obra”. ◆ “Una democracia real, donde el candidato no se impondrá a sí mismo ante los electores, sino que serán estos quienes impongan el candidato por sus méritos públicos”. 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Complicidad. Había entre el pueblo y Castro una identificación que revela que ambos trabajaban por la misma causa, una especie de camaradería. Así lo plantea el periodista, quien en otros fragmentos de la investigación transmite esa misma relación en todos los ámbitos de la vida en Cuba. ◆ Censura. La existencia de un artículo en la Constitución que prohibiera mensajes contra la Revolución era atentar contra la libertad de expresión. ◆ Participación ciudadana. Involucrarse en las campañas médicas y de alfabetización, les otorgaba a los cubanos un panorama esclarecedor sobre las condiciones reales del país. Esto les permitía saber qué exigir al futuro gobernante.
<p>Los métodos</p>	<p>Los medios usados para alcanzar el propósito planteado. Es decir, uso de figuras retóricas, recurrir a las emociones, argumentos.</p>
<p>a) La contextualización histórica se emplea como recurso para comparar la vida en Cuba antes y después de la Revolución. Asimismo, se usa para argumentar que después de ese movimiento el país se encuentra en constante progreso:</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ “Cuba era un país tan entregado a los gringos que el presidente Carlos Manuel Céspedes pronunció el discurso de posesión en inglés”. 	

- ◆ “En 1962, cuando los Estados Unidos decretaron el bloqueo, Cuba se encontró de pronto con la evidencia de que no tenía nada más que seis millones de cubanos resueltos en una isla luminosa y desguarnecida.
- ◆ “Las estadísticas demuestran que ya en 1961, cuando empezó el bloqueo, se sacrificaban más reses para comer que en cualquiera de los años de la Cuba anterior”.
- ◆ “Antes de la Revolución, los habitantes de aquellas regiones inaccesibles arrinconadas entre la Sierra Maestra y el Caribe pasaban días enteros en la cúspide de los acantilados haciendo señales con una sábana blanca para que algún barco de piedad se llevara a sus enfermos”.

b) Se recurre a la función poética para embellecer la narración. Con dicho propósito se emplea la floritura y algunas figuras retóricas:

- ◆ “(...) muchas veces me hizo pensar con un cierto **escalofrío de pavor** que de veras conocía la felicidad.
- ◆ “Los tiempos de las **zafra heroicas** han pasado a la historia”.
- ◆ “(...) en la **ciudad histórica** de Santa Clara”.
- ◆ “La primera fue una **barbaridad grandiosa**”.

Metáfora

- ◆ “El bohío bajo la **luna de plata**, que había sido idealizado por los boleros sentimentales...”.
- ◆ “Después de recorrer Cuba de cabo a rabo no me queda el menor rastro de duda de que su Revolución está a salvo de los **huracanes subversivos** de los artistas”.

Prosopopeya y floritura

- ◆ “(...) y la ciudad de Santa Clara había recobrado su **ambiente pensativo de reliquia histórica y pinos remotos**”.
- ◆ “Allí se está construyendo un **socialismo humano** y visible, que se puede tocar con las manos, y que no necesita de muchas explicaciones teóricas porque **anda suelto** por las calles.”

- ◆ “La salud pública llegó hasta estos parajes agrestes montada en un burro blanco...”.

Epíteto

“La primera vez que lo vi con estos mis **ojos misericordiosos** fue aquel **año grande e incierto** de 1959”.

Etopeya, epíteto y floritura

- ◆ “Ha sobrevivido intacto a la **corrosión insidiosa y feroz del poder cotidiano**, a su **podredumbre secreta**, al **desgaste meticuloso** de un **destino incierto** que él asumió sin reservas cuando la vida trataba de deslumbrarlo con la **gloria inmediata** y fácil del **heroísmo simple**”.

c) A modo de recurso, el periodista escribe en primera persona cuando argumenta sobre los cambios en Cuba, las injusticias de que ha sido víctima, el poder del pueblo y acerca de cómo las virtudes de Fidel Castro contribuyeron a la Revolución:

- ◆ “**He** conversado con obreros y soldados, con campesinos y amas de casa, con niños de escuela y con algunos de los dirigentes más altos del Estado, y **creo haber comprobado** que no hay un solo lugar en la isla donde no haya llegado la Revolución”.
- ◆ “La esencia de ese prodigio, **pienso yo**, radica en que al cubano de hoy le interesa más el grado de su participación personal en la Revolución”.
- ◆ “En el Ministerio de Salud Pública de La Habana **yo he visto** las cartas de los laboratorios norteamericanos que se negaban a vender medicinas por temor a las represalias del gobierno”.
- ◆ “Pero **yo tengo la impresión personal** y tal vez arbitraria de que todas esas virtudes hubieran sido menos eficaces si no estuvieran sustentadas por la facultad primordial y menos reconocida de Fidel Castro: su genio de reportero”.
- ◆ “Esto es, claro están la dictadura del proletariado. (...) **Pero no me lo crean a mí**, qué carajo. Vayan a verlo”.

Los rasgos físicos y psicológicos

Revelan la personalidad o características sobresalientes de quienes aparecen en la historia.

- a) Se presenta a Fidel Castro como un líder socialista-comunista interesado en el progreso del pueblo. García Márquez lo describe como alguien maduro, inteligente, intrépido, astuto, curioso e inquieto, cualidades que a los ojos del periodista lo convertían en el gobernante querido por los cubanos.
- ◆ “**Esta madurez** se advierte en todos los aspectos de la vida cotidiana de Cuba y de manera especial, por supuesto, **en la propia persona de Fidel Castro**”.
 - ◆ “**No tenía un instante de sosiego**, y cambiaba tanto de posición en la silla que parecía cambiar de silla en la misma silla”.
 - ◆ “La gratitud y la confianza sin límites de los cubanos, ha logrado suscitar en el pueblo el sentimiento más simple (...): el cariño”.
 - ◆ “(...) y producía la impresión de una fuerza física y una voluntad de granito que no le cabían dentro del cuerpo”.
 - ◆ “Todos los grandes hechos de la Revolución, sus triunfos y sus fracasos (...), todos están consignados para siempre, con una técnica de **reportero sabio**, en los discursos de Fidel Castro”.
- b) El pueblo cubano, a través de la exposición de sus actitudes hacia la Revolución, es destacado en la narración por ser valiente, ingenioso, unido y colaborador:
- ◆ “(...) al cubano de hoy le interesa más el grado **de su participación personal** en la Revolución, que los beneficios personales que puedan derivar de ella”.
 - ◆ “No había un acto de la vida cotidiana que no exigiera un esfuerzo particular de ingenio y decisión”.
 - ◆ “El bloqueo de los Estados Unidos continúa, por supuesto, pero lo cubanos lo han olvidado, porque ellos mismos lo rompieron desde dentro”.
 - ◆ “Cada vez que uno les preguntaba a los cubanos más viejos cómo diablos se les ocurrían tantas cosas, contestaban de buen humor: «La necesidad hace parir gemelos»”.

El actor	Personaje o personajes principales. De su incidencia en los hechos depende el desenlace de la historia.
<ul style="list-style-type: none"> ◆ Fidel Castro ◆ El pueblo cubano ◆ Estados Unidos 	
Las técnicas	Múltiples maneras en que se estructura el mensaje. Puede ser el género periodístico, el tipo de entrada y tipo de texto utilizado.
<p>Basado en <i>Manual del Periodismo</i> de Vicente Leñero y Carlos Marín, así como <i>Periodismo esencial</i> de Héctor Salvatierra, los géneros que prevalecen en la investigación son el reportaje descriptivo y el artículo de fondo porque cumple con las siguientes características:</p> <p>Tipo de entrada: De Impacto y Narrativa.</p> <p>Reportaje descriptivo</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ El periodista traslada en la investigación aquello que observó durante su viaje a Cuba, lo cual le permite alcanzar profundidad en la descripción del país en dos aspectos: la gente y los lugares. ◆ A través de la contextualización histórica y el uso de figuras retóricas, García Márquez elabora un análisis e interpretación de los hechos que le permiten situar a los lectores como testigos de la realidad retratada. Utiliza el texto expositivo para lograr su cometido. ◆ También emplea la contextualización histórica para hacer saltos temporales al pasado, describir el ahora y argumentar por qué Cuba se encuentra en progreso constante después de la Revolución. ◆ A modo de descripción de los personajes, elabora una semblanza que les infunde vida. Si bien sostienen diálogos concretos y contundentes, las referencias a los mismos son lo que el periodista conoce de ellos, mas no interacciones directas como en el caso de Fidel Castro. 	

- ◆ Siguiendo la línea anterior, el tipo de fuentes utilizadas son Espontáneas y Secundarias, las cuales refuerzan la ilustración del entorno que las rodea, además de introducir al lector en la idiosincrasia de los cubanos.
- ◆ Se apoya en Fuentes Documentales tales como estadísticas, cartas o el proyecto de la Constitución para exponer situaciones que persuadan el criterio del lector en cuanto a las penas y victorias del pueblo cubano.
- ◆ Cada página está impregnada de la personalidad del reportero; le inyecta narrativa para crear un ambiente literario sin caer en la ficción.

Artículo de fondo:

- ◆ Aunque el artículo se distingue por no llevar firma del autor, en esta ocasión la investigación recoge un elemento propio de dicho género: la opinión del periodista. Esto se fundamenta en frases de subjetividad: “Pienso yo”, “para mí, sin más vueltas” o “he visto las cartas”. Por otro lado, es un artículo de fondo porque el tema tratado es atemporal.

La autoridad	La fuente que proporciona información sobre el hecho. Firma de autor.
◆ Gabriel García Márquez	
El origen	Procedencia del mensaje.
<ul style="list-style-type: none"> ◆ Revista <i>Alternativa</i> ◆ <i>Por la libre, Obra periodística 4 1974-1995</i> 	
El grupo	Grupo objetivo a quien se le dirige el mensaje.
◆ Lectores de revista <i>Alternativa</i> . La población colombiana en general, intelectuales de izquierda, estudiantes universitarios, profesionales y, desde su posterior recopilación, para lectores a nivel mundial.	
<p>Conclusión: Es una mezcla de los géneros de opinión e híbrido porque reúne las características del reportaje descriptivo y del artículo de fondo. Su tendencia es favorable para Cuba debido a que habla sobre el progreso en que se encuentra el país desde la Revolución. Se adentra en la metamorfosis que ha atravesado la salud pública, la educación y la política gracias a la colaboración del pueblo, cuyo objetivo esencial es prosperar como nación valiéndose del ingenio y el trabajo arduo. Se centra en la descripción de las actitudes de los</p>	

cubanos en torno al movimiento revolucionario y la obediencia que demuestran a Fidel Castro, así como en las penurias vividas a partir del bloqueo impuesto por Estados Unidos. Dentro de ese ámbito, la tendencia es desfavorable para el país norteamericano porque lo culpa de las carencias padecidas en la isla. También se postula en contra de la censura del régimen cubano hacia la libertad de expresión y la creación artística.

Fuente: elaboración propia con información de Gabriel García Márquez (2003).

Ficha de análisis de contenido No. 3

Medio	Titular	Fecha de publicación	Recopilación posterior
Diario <i>El Espectador</i>	<i>Operación Carlota – Cuba en Angola</i>	Publicado en tres partes: <i>El Espectador</i> , Bogotá, del 9 al 11 de enero de 1977.	García Márquez, G. (2003). <i>Por la libre Obra periodística 4 1974-1995</i> . México D.F. Editorial Diana, S.A.

Categoría de análisis	Descripción
El asunto	Señala el tema principal del mensaje.
Las acciones militares de Cuba junto al Movimiento Popular para la Liberación de Angola (MPLA) para lograr la independencia del país africano.	
La tendencia	Determina el enfoque del autor respecto del asunto. Para localizar hacia dónde se inclina su narración, el análisis se divide en dos: a favor y en contra.
<p style="text-align: center;">A favor</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. El periodista sostiene que el MPLA era un movimiento independentista que ofrecía los cambios políticos y sociales necesarios para Angola. Dicha afirmación se debía que las convicciones del grupo se adaptaban a las costumbres y tradiciones del país africano; no obstante, se encontraban en desventaja debido a la falta de entrenamiento militar y artillería. 2. Se alude a la “inmediatez” con que los dirigentes cubanos respondieron a la solicitud de Agostinho Neto, presidente del MPLA, en cuanto a enviar recursos humanos y materiales a Angola. De dicho cumplimiento se dice que los cubanos “no se 	<p style="text-align: center;">En contra</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Se introduce a Holden Roberto, dirigente del Frente Nacional de Liberación de Angola (FNLA), como un allegado a la Agencia Central de la Inteligencia (CIA) y cuñado de Joseph Mobutu, el dictador militar de la República del Congo. 2. Se presenta a Jonás Savimbi, dirigente de la Unidad Nacional para la Independencia Total de Angola (UNITA), como un hombre sin principios ligado a los colonizadores portugueses y a las compañías extranjeras de exploración de minerales y petróleo.

<p>atuvieron a sus términos estrictos” para sostener que dieron más de lo que les fue pedido.</p> <p>3. Cuba es un país conocido por la solidaridad demostrada hacia países colonizados en aras de conseguir su independencia. Esto se conoce como internacionalismo. Así lo describe García Márquez al nombrar las naciones africanas que la isla ha beneficiado con recursos humanos, materiales y económicos, además de becas universitarias.</p> <p>4. Siguiendo la misma línea del internacionalismo, el reportero cita la ocasión en que el Che Guevara fue al Congo para ser parte de las guerrillas. Lo personifica como un héroe cuando dice que “en el apogeo de su estrella y de su edad, se fue a pelear...”. Asimismo, menciona la participación de doscientos cubanos en los planes de Guevara, cuyo seudónimo en esa operación era Tatu o tres en suajili.</p> <p>5. El periodista defiende la relación entre Castro y Guevara, desmintiendo los rumores sobre la presunta enemistad entre ambos. Asegura que “Sus contactos fueron permanentes y cordiales”.</p> <p>6. Se describe a los miembros del batallón cubano que pelearon en Angola como</p>	<p>3. Se califica de “enigma inquietante”, el hecho de que Estados Unidos interviniera en el conflicto de Angola de manera directa y exponiéndose ante el foco de los medios de comunicación, debido al escándalo de Watergate y la guerra en Vietnam. En adición, se denuncia su participación en los conflictos de África a través de mercenarios y de sus lazos con África del Sur.</p> <p>4. Se alude a la ferocidad de Holden Roberto y sus tropas cuando se menciona que atentaban contra gente indefensa. En ese sentido, García Márquez cita el ejemplo de una anciana nativa a quien asesinaron a cañonazos, mientras perseguían al cuarte cubano Gran Farni.</p> <p>5. Se manifiesta rechazo hacia los norteamericanos debido a las artimañas que utilizaron para impedir que los cubanos ayudarán al MPLA. El autor los llama “destructores”, al tiempo que denuncia que impidieron la venta de gasolina a Cuba y los “hostigaban” con persecuciones aéreas.</p>
---	---

<p>personas intelectuales, de una certeza ideológica digna de quienes tienen un elevado nivel cultural. El autor enfatiza en su astucia de pelea llamándolos “guerreros muy diestros”.</p> <p>7. La Unión Soviética es presentada como aliada de Cuba. Dicho actor colaboraba con ambos países enviando armamento, a la vez que Cuba delegaba personal para entrenar a los angolanos.</p> <p>8. De acuerdo con el análisis que presenta en el entre titular <i>Triunfo de Angola</i>, García Márquez declara su confianza respecto de la victoria del MPLA. Tilda de “admirables” las acciones de los actores involucrados. En esa misma línea, afirma que ese grupo había hecho “grandes progresos contra el primitivismo”, peso suficiente para ganar la guerra.</p> <p>9. Se posiciona a Fidel Castro como el líder que estuvo detrás de la operación en Angola. Se habla de las planificaciones que realizaba a distancia y se resalta su conocimiento sobre la coyuntura angoleña.</p> <p>10. El periodista celebra, después de narrar una contextualización histórica sobre las derrotas de Cuba, la victoria de Angola. Sostiene que</p>	<p>6. García Márquez se postula en contra de una posible derrota del MPLA; sin embargo, explica que ese grupo se encontraba en desventaja comparado con la UNITA y el FNLA. Además de calificar el fracaso de “un golpe político mortal”, señala dos razones que perjudicaban los resultados: 1) que el “enemigo” Estados Unidos tenía de su lado recursos financieros, y 2) las costumbres primitivas de los angolanos estaban arraigadas en forma de temor al uso de artillería y de aplicar otras estratagemas. El periodista enfatiza en que de esa forma les había dañado la colonización de los portugueses.</p> <p>7. Se expone la situación de la salud pública durante la invasión portuguesa. Según los datos que proporciona el periodista, la cantidad de médicos en el país no era suficiente para el número de habitantes, quienes a su vez padecían enfermedades que ni siquiera existían en Cuba.</p> <p>8. García Márquez desmiente la declaración de Henry Kissinger acerca del retiro de las tropas cubanas de Angola. Sí era cierto, pero se le</p>
---	---

ese acontecimiento es también el triunfo de la isla caribeña.	acusa al Secretario de Estado de “cometer una infidencia”, porque parte de la información aportada a los medios de comunicación era errónea.
Las pautas	Motivo por el cual se trata dicho tema. Argumenta el porqué de la investigación teniendo en cuenta el contexto de la historia narrada.
Esta investigación se centra en informar sobre el apoyo que Cuba brindó al MPLA, liderado por Agostinho Neto, cuyo fin era independizar a Angola de Portugal. Dicha ayuda se conoce como internacionalismo. García Márquez expone las acciones que el régimen de Fidel Castro hizo para fortalecer la inteligencia militar de los angoleños, al tiempo que describe a los actores que formaron parte de ese suceso histórico como la UNITA y el FNLA, y evidencia los inconvenientes que el MPLA venció hasta alcanzar el triunfo en 1975. Este trabajo periodístico fue publicado en un contexto de turbulencia política para el país africano, pues los tres movimientos independentistas habían estallado en una guerrilla poco después de la desocupación de los portugueses. Su propósito era conquistar y ejercer el poder. En ese entonces, las tropas de Cuba seguían respaldando al MPLA. Los Acuerdos de Paz se firmaron en 1988, pero los cubanos permanecieron ahí hasta 1991.	
Los valores	El objetivo que se pretende alcanzar con el mensaje. Qué se propone el autor despertar en el lector. A qué valores o antivalores recurre para lograrlo.
<p style="text-align: center;">Valores denotados</p> <p>◆ “Es probable que ni los mismos cubanos hubieran previsto que la ayuda solidaria al pueblo de Angola había de alcanzar semejantes proporciones”.</p>	<p style="text-align: center;">Valores connotados</p> <p>◆ Solidaridad. Se plantea que Cuba fue incondicional con Angola al enviarle recursos de toda índole que le permitieran lograr la independencia de Portugal.</p>

<ul style="list-style-type: none"> ◆ “De modo que cuando los dirigentes cubanos recibieron el pedido de Neto, no se atuvieron a sus términos estrictos, sino que decidieron mandar de inmediato un contingente de cuatrocientos ochenta especialistas...”. ◆ “De modo que la acción solidaria de Cuba en Angola no fue un acto impulsivo y casual, sino una consecuencia de la política continua de la Revolución cubana en el África”. ◆ “Otro 5 de noviembre como aquél, en 1854, una esclava del ingenio Triunvirato de la región de Matanzas, a quien llamaban la Negra Carlota, se había alzado machete en mano al frente de una partida de esclavos y había muerto en la rebelión”. ◆ “Pero como suele ocurrir en Cuba aun con asuntos militares tan delicados como ese, la operación era un secreto guardado celosamente entre ocho millones de personas”. ◆ Sobre los seleccionados cubanos para pelear en Angola, se dice lo siguiente: “A pesar de ese rigor, son incontables los casos de voluntarios que lograron burlar los filtros de selección”. 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Eficacia. Se sostiene que la ayuda de Cuba no solo fue inmediata, sino también que estuvieron a la altura de la expectativa de los angoleños porque recibieron más recursos de los que esperaban. ◆ Compromiso. En el transcurrir de la investigación se evidencia con hechos la obligación que los cubanos contrajeron para respaldar al MPLA. ◆ Valentía. Se cuenta que el origen del nombre de la Operación era en honor a una esclava que buscó liberar a su pueblo mediante una sublevación que le costó la vida. ◆ Lealtad. El autor sostiene que la ciudadanía cubana era fiel a sus valores patrióticos, algo que demostraban no revelando secretos de Estado con la prensa o personas extranjeras. ◆ Voluntad. Se apunta que, pese a los estrictos criterios de selección, hubo cubanos que debido a su falta de experiencia militar o por alguna condición física no fueron
---	--

<ul style="list-style-type: none"> ◆ “Pero un solo piloto recuerda haber estado en su asiento hasta cincuenta horas en un viaje de ida y vuelta (...). «Hay momentos en que uno está tan cansado que ya no se puede cansar más», ha dicho sin pretensiones de heroísmo”. ◆ “Los Estados Unidos apuntaron al flanco más débil de los Britannia: su escasa autonomía de vuelo. Cuando consiguieron que el gobierno de Barbados impidiera la escala de abastecimiento, los cubanos establecieron una ruta transatlántica”. ◆ “Los angolanos estaban convencidos desde siempre que a los blancos no les entraban las balas, tenían un miedo mágico a los aviones y se negaban a pelear dentro de las trincheras porque decían que las tumbas eran solo para los muertos”. ◆ “Por su parte, los militares blancos de África del Sur, que disparaban contra las ambulancias con cañones 140, echaban cortinas de humo en el campo de batalla para recoger a sus muertos blancos, pero 	<p>elegibles para participar en el conflicto de Angola; sin embargo, estaban dispuestos a pelear y lo lograron yendo a Angola de forma clandestina.</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Humildad. Se reconoce la labor de los miembros de las Fuerzas Armadas Cubanas, otorgándoles el mérito de que ellos reconocían los aportes hechos sin una pizca de grandeza o vanidad. ◆ Astucia. Debido a las maniobras que Estados Unidos utilizó con el objetivo de impedir que llegara la ayuda de Cuba, este último buscaba soluciones de última hora, frustrando así las tentativas del país norteamericano. ◆ Atraso. El periodista remarca las costumbres y creencias arcaicas de los angolanos, lo cual era producto de la colonización portuguesa desde 1575. ◆ Racismo. En una época en que predominaba el apartheid, el periodista denuncia que las
---	---

<p>dejaban a los negros a disposición de los buitres”.</p>	<p>personas de color eran percibidas como seres inferiores.</p>
<p>Los métodos</p>	<p>Los medios usados para alcanzar el propósito planteado. Es decir, uso de figuras retóricas, recurrir a las emociones, argumentos.</p>
<p>a) El autor utiliza adverbios de cantidad para resaltar la participación masiva del pueblo cubano en la lucha del MPLA:</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ “había en Angola muchos hombres de tropa”. ◆ “y eran más de cuantos Henry Kissinger pretendía suponer”. ◆ “Había tantos barcos cubanos”. <p>b) Se emplea la etopeya con el propósito de caracterizar a los personajes principales, darles un soplo de vida para crear un lazo entre ellos y el lector o, por el contrario, para generar rechazo:</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ “El presidente Agostinho Neto, contándolos desde su ventana, sintió un estremecimiento de pudor muy propio de su carácter”. ◆ “Jonás Savimbi, un aventurero sin principios”. ◆ “Víctor Schueg Colás, un negro enorme y cordial”. <p>c) Se recurre al uso de adjetivos calificativos por motivo de estética narrativa:</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ “(...) en la remota y desierta provincia oriental de Luanda” ◆ “Era un paseo dominical” ◆ “(...) sin auxilio de torre y bajo un aguacero torrencial”. ◆ “Los decrépitos Britannia”. ◆ “(...) aquella perspectiva sombría se presentaba en el peor momento”. ◆ “(...) los mismos aguaceros apocalípticos y los mismos atardeceres fragorosos con olor de maleza y caimán”. 	

- ◆ “Los africanos negros condicionados por su **rencor atávico** contra los portugueses...”.

d) Con el mismo objetivo de embellecimiento, se utiliza la floritura:

- ◆ “(...) a bordo de un Honda deportivo, junto a una **rubia de cine**”.
- ◆ “tenían un saludable aspecto de turistas **tostados por el sol del Caribe**”.
- ◆ “(...) fue toda una **epopeya de temeridad**”.

e) Uso de paradoja para resaltar la amargura del autor respecto de la pobreza de los angoleños:

- ◆ “Debajo de aquella cáscara de civilización yacía un **vasto y rico país de miserias**”.

f) La contextualización histórica se aplica cuando la intención de García Márquez es exponer la solidaridad de Cuba o denunciar hechos que afectaron a dicho país caribeño:

- ◆ “Puede decirse que no ha habido en estos tiempos un movimiento de liberación africano que no haya contado con la solidaridad de Cuba (...). Mozambique, desde 1963, Guinea-Bissau desde 1965, el Camerún y Sierra Leona han solicitado en algún momento...”.
- ◆ Se cuenta la historia por qué bautizaron como Carlota la operación en Angola: “Otro 5 de noviembre como aquél, en 1854, una esclava del ingenio Triunvirato de la región de Matanzas, a quien llamaban la Negra Carlota, se había alzado machete en mano al frente de una partida de esclavos y había muerto en la rebelión”.
- ◆ “Desde la victoria de Playa Girón, hacía más de quince años, habían tenido que asimilar con los dientes apretados el asesinato del Che Guevara en Bolivia, y el del presidente Salvador Allende”.

Los rasgos físicos y psicológicos

Revelan la personalidad o características sobresalientes de quienes aparecen en la historia.

a) La intención de Cuba es demostrar solidaridad a través del internacionalismo. Si de liberar países colonizados se trata, el régimen de Castro no escatima en proporcionar recursos humanos, materiales y financieros:

- ◆ “Como estaba previsto, los instructores cubanos fueron recibidos por el MPLA, y pusieron a funcionar de inmediato las cuatro escuelas de instructores”.
 - ◆ “En realidad, Angola es productor de petróleo y en cambio los cubanos deben llevar el suyo a través de medio mundo”.
 - ◆ “El espíritu internacionalista de los cubanos es una virtud histórica”.
 - ◆ “De modo que la acción solidaria de Cuba en Angola no fue un acto impulsivo y casual, sino una consecuencia de la política continua de la Revolución cubana en África”.
 - ◆ Sobre la Operación Carlota se anota: “Su misión específica era detener la ofensiva para que la capital de Angola no cayera en poder de las fuerzas enemigas”.
- b) El Movimiento Popular de Liberación de Angola (MPLA), busca convertir a Angola en una nación desarrollada, donde sean eliminados el analfabetismo, las supersticiones culturales y el adormecimiento mental de la población:
- ◆ “Era el movimiento de liberación más antiguo de Angola, y aunque era el único que estaba implantado con una base popular muy amplia”.
 - ◆ “El MPLA había hecho **grandes progresos** contra el primitivismo”.
- c) Agostinho Neto, líder del MPLA, es retratado como el hombre que hizo posible el contacto entre Cuba y Angola:
- ◆ “Agostinho Neto fue entonces más **preciso**, aunque no más **ambicioso**: solicitó el envío de un grupo de instructores para fundar y dirigir cuatro centros de entrenamiento militar”.
 - ◆ “Bastaba un conocimiento superficial de la situación de Angola para comprender que el pedido de Neto era también típico de **su modestia**”.
- d) África del Sur se describe como un país racista y aliado de Estados Unidos:
- ◆ Al tiempo que se habla sobre el desprestigio de la nación norteamericana debido al caso de Watergate, se agrega lo siguiente: “con la necesidad de cuidarse para no aparecer como aliado de **la racista África del Sur**”.

- e) Sobre el pueblo angoleño se hacen apuntes sobre sus supersticiones, atraso, pobreza y miseria:
- ◆ “Las condiciones culturales eran todavía muy próximas a la Edad de Piedra”.
 - ◆ “El nivel de vida de la población nativa era uno de los más bajos del mundo”.
 - ◆ “Los únicos que hablaban en portugués eran los hombres, y estos convivían hasta con siete esposas en una misma casa”.
- f) Estados Unidos es mencionado con el propósito de acusarlo de hechos en contra de Cuba y Angola:
- ◆ El gobierno de Guyana apoyaba a Cuba permitiendo el paso de cargamentos de gasolina; sin embargo, el país del norte se lo impidió: “el embajador de los Estados Unidos en persona lo amenazó con bombardear y destruir el aeropuerto de Georgetown”.
- g) Se retrata a Portugal como el causante de las miserias de Angola:
- ◆ “Los colonos portugueses, tal vez los más voraces y mezquinos de la historia”.
 - ◆ “Bajo el dominio portugués había en Angola solo noventa médicos para seis millones de habitantes”.

El actor	Personaje o personajes principales. De su incidencia en los hechos depende el desenlace de la historia.
<ul style="list-style-type: none"> ◆ Angola ◆ Cuba ◆ Portugal ◆ Estados Unidos ◆ África del Sur ◆ Agencia Central de Inteligencia (CIA) ◆ Movimiento Popular para la Liberación de Angola (MPLA) ◆ Unión Nacional para la Independencia Total de Angola (UNITA) ◆ Frente Nacional de Liberación de Angola (FNLA) ◆ Fidel Castro 	

- ◆ Fuerzas Armadas cubanas
- ◆ Ciudadanía cubana
- ◆ Agostinho Neto (líder del MPLA)
- ◆ Jonas Savimbi (líder de la UNITA)
- ◆ Holden Roberto (líder del FNLA)
- ◆ Ernesto Guevara
- ◆ Henry Kissinger (secretario de Estado 1973-1977)

Las técnicas

Múltiples maneras en que se estructura el mensaje. Puede ser el género periodístico, el tipo de entrada y tipo de texto utilizado.

Basado en *Manual del Periodismo* de Vicente Leñero y Carlos Marín, así como *Periodismo esencial* de Héctor Salvatierra, los géneros que prevalecen en la investigación son el **reportaje narrativo** y el **artículo de fondo** porque se cumplen las siguientes características:

Tipo de entrada: Cita Indirecta

Reportaje narrativo

- a) Tiene acción, el principal elemento de este tipo de reportaje. Esto se fundamenta en el hecho de que la situación de los actores cambia de forma constante, por ejemplo: al inicio de la historia, Angola se encuentra bajo el dominio de los portugueses, sudafricanos, estadounidenses y los tres grupos guerrilleros, mientras que al final esas naciones se retiran, la colonización portuguesa se termina y los tres movimientos continúan su lucha por ejercer el poder. Como se puede observar, García Márquez toma un problema y presenta su evolución en un tiempo determinado no lineal que va desde el 24 de noviembre de 1975 hasta 1977.
- b) A su vez, tanto la transformación del problema como de los actores involucrados se desarrollan de un lugar a otro; no son estáticos. Por ejemplo: el traslado de las tropas cubanas hacia Angola, la ocupación de la UNITAS en Luanda o la penetración de África del Sur en Namibia.
- c) La combinación de los incisos a y b hace que la investigación adquiera vida propia y se mantenga la expectación del lector. En ese marco, se distinguen los tres

ingredientes una narración: introducción, nudo y desenlace. Dado que la lectura es fluida e incluye contextualización histórica, uso de figuras retóricas, adjetivos calificativos o floritura, el texto predominante es el narrativo.

- d) En el ámbito de las fuentes, su variedad se observa en la recopilación de opiniones, declaraciones o alusiones a los personajes principales y complementarios. En ese sentido, se utilizan dos tipos de fuentes: Primarias, como Agostinho Neto o Fidel Castro que tienen incidencia directa y, Secundarias, como aviadores o voluntarios cubanos en Angola.
- e) Adquiere la característica de compleja porque cada entre titular responde a las cinco preguntas vitales de la nota informativa, con la salvedad de que en cada uno de estos se profundiza en los acontecimientos. Además, posee elementos de la entrevista de semblanza cuando recurre a la etopeya para describir a los personajes. Por último, adopta la secuencia temporal de la crónica porque en los entre titulares *Primer contingente*, *Vuelos arriesgados*, *Reconocimiento oficial* y *Desbandada racista*, se establece una cronología de los hechos que abarca un orden de fechas, horas y minutos. Esta conjunción de géneros le otorga versatilidad al reportaje.
- f) Se percibe la presencia del periodista cuando agrega observaciones sobre los sucesos, analiza el contexto o plantea posibles escenarios. Esto lo aplica cuando se acercan momentos intrigantes relacionados con la victoria o la derrota del MPLA, la intervención de los Estados Unidos en el conflicto o ilustra la solidaridad de los cubanos hacia África.
- g) Tiene una extensión de diecinueve entre titulares y veintinueve hojas en el libro.

Artículo de fondo

- a) Si bien en el reportaje no es permitida la intervención explícita del “yo”, en el artículo sí es posible. En el último entre titular llamado *Espíritu de victoria*, García Márquez aparece como un personaje cuando explica la impresión que tuvo acerca de los cambios en La Habana. En adición, el tema tratado es atemporal. Por consiguiente, la investigación es también un artículo de fondo.

La autoridad

La fuente que proporciona información sobre el hecho. Firma de autor.

◆ Gabriel García Márquez

El origen	Procedencia del mensaje.
<ul style="list-style-type: none"> ◆ <i>Diario El Espectador</i> ◆ <i>Por la libre, Obra periodística 4 1974-1995</i> 	
El grupo	Grupo objetivo a quien se le dirige el mensaje.
<ul style="list-style-type: none"> ◆ Lectores de <i>El Espectador</i>. Intelectuales, estudiantes universitarios, profesionales y, desde su posterior recopilación, para lectores a nivel mundial. 	
<p>Conclusión: Es un reportaje que narra las peripecias bélicas de los cubanos en Angola. Dentro de ese ámbito, la tendencia es favorable para Cuba porque el periodista pormenoriza los recursos que el país caribeño envió a la nación africana. Se detiene en la actitud patriótica de la ciudadanía cubana respecto de su participación en el conflicto y los cambios positivos que el grupo guerrillero MPLA hizo a favor de los angoleños. En relación con ellos, García Márquez se pronuncia en contra de la colonización portuguesa, acusando al país europeo de ser el causante del modo de vida primitivo que padecía el país. También se postula en contra de los movimientos enemigos del MPLA, es decir, la UNITA de Jonás Savimbi y el FNLA de Holden Roberto. Se enfoca en la vileza de ambos personajes contra la población angoleña, así como en remarcar el racismo de África del Sur y en desprestigiar los intentos de Estados Unidos por que fallara la Operación Carlota. Para finalizar, la balanza vuelve a inclinarse hacia el éxito de dicha operación y en la victoria que significó para Cuba.</p>	

Fuente: elaboración propia con información de Gabriel García Márquez (2003).

Ficha de análisis de contenido No. 4

Medio	Titular	Fecha de publicación	Recopilación posterior
Revista <i>Alternativa</i>	<i>Los meses de tinieblas – el Che en el Congo</i>	Publicado en revista <i>Alternativa</i> n.º 134, Bogotá, octubre de 1977.	García Márquez, G. (2003). <i>Por la libre</i> <i>Obra periodística 4 1974-1995.</i> México D.F. Editorial Diana, S.A.

Categoría de análisis	Descripción
El asunto	Señala el tema principal del mensaje.
La clandestinidad de Ernesto Guevara durante una misión en el Congo realizada desde abril a diciembre de 1965.	
La tendencia	Determina el enfoque del autor respecto del asunto. Para localizar hacia dónde se inclina su narración, el análisis se divide en dos: a favor y en contra.
A favor	En contra
<ol style="list-style-type: none"> 1. Se presenta una tendencia positiva hacia la amistad entre Guevara y Castro. El periodista se refiere a dicho vínculo como “entrañable”, destacando además la carta de despedida que Ernesto le escribió al dictador cubano antes de marcharse al Congo. 2. Se sostiene que el Che cumplió la misión de formar grupos guerrilleros en el Congo, posicionando al argentino como líder que peleaba al lado de los congoleños contra los belgas y otros mercenarios extranjeros. Se afirma que esas acciones las hizo “a cabalidad”. 3. Se comenta acerca de su labor humanitaria, relacionada con que el médico 	<ol style="list-style-type: none"> 1. El autor se opone a las versiones relacionadas con la desaparición del Che. Una de esas fue tildada de “ridícula”, porque se insinuaba el asesinato de Guevara realizado por Fidel Castro.

<p>revolucionario envió a un niño que le enseñó suajili a estudiar a Cuba.</p> <p>4. El periodista afirma que tanto Guevara como Castro, acordaron esparcir la semilla socialista en el resto de América Latina creando grupos guerrilleros en los países de esa parte del continente.</p>	
<p>Las pautas</p>	<p>Motivo por el cual se trata dicho tema. Argumenta el porqué de la investigación teniendo en cuenta el contexto de la historia narrada.</p>
<p>El propósito de esta investigación es plantear hipótesis acerca del rumbo de Ernesto Guevara durante abril a diciembre de 1965. En relación con eso, García Márquez explica que, después de hacer algunos cambios en su fisonomía para permanecer en la clandestinidad, el Che partió de Cuba para pelear junto al Consejo Nacional de la Revolución del Congo y derrocar a Moïse Tshombé, apoyado por Estados Unidos y Bélgica. Por otro lado, expone los enigmas que giraron en torno a esa misión relacionados con las posibles rutas que recorrió, los lugares donde habitó y la razón por la cual se fue del país africano de la misma forma abrupta que en la isla caribeña ocho meses atrás.</p>	
<p>Los valores</p>	<p>El objetivo que se pretende alcanzar con el mensaje. Qué se propone el autor despertar en el lector. A qué valores y antivalores recurre para lograrlo.</p>
<p style="text-align: center;">Valores denotados</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ “Sin embargo, lo más intrigante siguen siendo los motivos de índole personal y políticos que lo impulsaron a emprender una cruzada que entonces parecía lejana de su corazón”. ◆ “La amistad entrañable y la identificación política de Fidel Castro y el Che Guevara no fueron nunca afectadas por las 	<p style="text-align: center;">Valores connotados</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Expectación. El autor transmite ansiedad e inquietud debido a por qué el Che decidió irse de Cuba, donde entonces debía apoyar el régimen de Castro. ◆ Estabilidad. Pese a los difíciles episodios que habían acontecido desde el triunfo de la Revolución, como la invasión a la bahía de Cochinos o el bloqueo económico,

<p>dificultades dramáticas que trataba de sortear la Revolución”.</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ “En ninguna parte hizo contactos con embajadores o funcionarios cubanos y nunca llegó a hoteles ni a casas de conocidos”. ◆ “Después de haber agotado los libros que llevaba, la mayoría de los cuales eran de literatura y específicamente de poesía...”. ◆ “Pero tan pronto sintió roncar a su acompañante se fugó del dormitorio y se fue al cine. Vio la película en un rincón solitario de un teatro medio vacío”. ◆ “Uno de los trucos más usuales en los viajes clandestinos del Che Guevara era llegar a los aeropuertos en el último minuto”. 	<p>nunca se vio afectada la amistad entre Ernesto y Fidel.</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Prudencia. Debido a los riesgos que corría Guevara respecto de su seguridad, evitaba hasta donde le era posible establecer contacto quien allegados a Cuba en otros países. Prefería vivir en la clandestinidad. ◆ Lectura. El Che era un lector voraz, hábito que lo acompañó en todas las misiones que realizaba sin importar la condición en la cual se encontrara. ◆ Imprudencia. Andar solo era exponerse a morir. Esa era la situación de Guevara y la razón por la que tenía un guardián a su lado. Fue un descuido que podía haberle costado la vida. ◆ Astucia. Con el propósito de no ser descubierto debido a su identidad falsa, el protagonista recurría a ciertas acciones para sortear obstáculos y salir ileso de las autoridades.
<p>Los métodos</p>	<p>Los medios usados para alcanzar el propósito planteado. Es decir, uso de figuras retóricas, recurrir a las emociones, argumentos.</p>
<p>a) Con el objetivo de provocar curiosidad en el lector, García Márquez recurre a la intriga mientras señala hipótesis sobre el paradero o las acciones del Che:</p>	

- ◆ “Diez años después de su muerte **son todavía muy pocos los detalles que se conocen** de aquella empresa efímera”.
- ◆ “Esta carta fue **el último rastro** que se tuvo de él”.
- ◆ “Hay **distintas versiones** sobre esos **años de tinieblas**”.
- ◆ “**Otro misterio por esclarecer** es el motivo por el cual el Che Guevara abandonó el Congo”.
- ◆ “Entonces ocurrió una **coincidencia providencial**”.

b) Se emplea la estética a través de las figuras retóricas como recurso para embellecer la narración:

Alegoría

El periodista alude al clásico universal Don Quijote de la Mancha para asociarlo con las andanzas del Che:

- ◆ “(...) y que le había dado una dimensión casi mítica a su imagen de **caballero errante de la Revolución**”.

Etopeya

Se describe la nueva imagen de Guevara como un método para permanecer de incógnito:

- ◆ “(...) el disfraz fue mas sencillo: un corte de pelo muy conservador, unos bigotes grandes y negros y un vestido de paño oscuro, muy británico”.

c) Se utilizan adjetivos calificativos con la misma intención de estética narrativa:

- ◆ “Empresa **efímera**”
- ◆ “Gira **triumfal**”
- ◆ “Una corbata de colores **serios**”
- ◆ “Apartamentos **solitarios**”

d) A modo de reforzar el motivo por el cual Guevara usa el número dos en suajili, que era una manera de disimular su elevado poder dentro de la lucha congoleña, García Márquez ofrece una contextualización histórica que explica lo siguiente:

- ◆ “Otro comandante Segundo, también argentino, había muerto el año anterior en las montañas. Era Jorge Ricardo Massetti, el fundador de Prensa Latina”.

Los rasgos físicos y psicológicos	Revelan la personalidad o características sobresalientes de quienes aparecen en la historia.
<p>a) Ernesto “Che” Guevara es descrito como un hombre de firmes convicciones que abandonó sus privilegios en el régimen cubano para luchar en el movimiento revolucionario de África. El autor destaca su inteligencia y valentía. Por otra parte, se expone su preferencia por mantener un perfil bajo para evitar persecuciones.</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ “Nunca fumó en público los largos puros habanos que ya parecían integrados a su perfil”. ◆ “Es evidente que ya regresaba con la decisión de incorporarse a la lucha del Congo”. ◆ “(...) se sumergía en intrincados enigmas de ajedrez con el tablero y las fichas que llevaba”. ◆ “(...) él mismo participó en las acciones contra los mercenarios a sueldo de los antiguos colonos belgas”. ◆ “En todo caso, el Che se escudaba detrás del seudónimo de Tatu, que es el nombre del número dos en la lengua suajili”. 	
El actor	Personaje o personajes principales. De su incidencia en los hechos depende el desenlace de la historia.
<ul style="list-style-type: none"> ◆ Ernesto Guevara ◆ El guardaespaldas del Che ◆ Fidel Castro ◆ Funcionario de la CIA ◆ Comisario político del ejército de Zanzíbar ◆ República Democrática del Congo ◆ Moïse Tshombé 	
Las técnicas	Múltiples maneras en que se estructura el mensaje. Puede ser el género periodístico, el tipo de entrada y tipo de texto utilizado.
<p>Basado en <i>Manual del Periodismo</i> de Vicente Leñero y Carlos Marín, así como <i>Periodismo esencial</i> de Héctor Salvatierra, el género que prevalece en la investigación es una combinación de crónica opinativa y crónica interpretativa porque se cumplen las siguientes características:</p>	

Tipo de entrada: De Resumen

Crónica opinativa:

- a) El periodista reconstruye los hechos desde que Guevara regresa a La Habana el 14 de marzo de 1965, escribe la carta a su madre y se marcha al Congo en abril del mismo año.
- b) Al tiempo que narra los acontecimientos, García Márquez añade apreciaciones sobre las acciones del Che, aspecto que le otorga la cualidad de subjetivo. De forma paralela, es también objetivo porque se fundamenta en hechos históricos y documentos. Esto proporciona equilibrio a la investigación.
- c) El tema abordado tiene la intención de informar sobre las hipótesis que giran alrededor del Che, el enigma de cómo pasó desapercibido mientras viajaba de un lugar a otro. Teniendo en cuenta esto, el periodista interpreta u opina sobre lo que él cree que ocurrió.
- d) La narración comienza por el final y, en ese sentido, el cronista se permite variaciones temporales para exponer datos históricos que refuercen su interpretación de los hechos.
- e) El periodista construye un estilo propio el cual se apoya en el uso de alegoría, etopeya, ironía, contextualización histórica y adjetivos calificativos.
- f) En el ámbito de las fuentes, las utilizadas son Primarias; sin embargo, tienen la particularidad de ser aludidas mas no citadas directamente. También se recurre a las Documentales cuando se hace referencia a las dos cartas que Guevara dirigió a Fidel y a su mamá.

Crónica interpretativa:

- a) A través de las versiones que García Márquez presenta sobre el enigma del Che, se persuade al lector para que se incline hacia lo que el escritor afirma. Por ejemplo, se menciona una supuesta reunión entre Castro y Guevara a su regreso del Congo, suceso al que el autor no resta veracidad.
- b) Se centra en hechos imprevistos, es decir, los que pudieron haber ocurrido y hasta el momento de la redacción no habían sido confirmados por el periodista, pero fueron agregados a la historia con la intención de orientar al público.
- c) En relación con dicha forma de persuadir, al estilo literario característico del periodista se agrega que los tipos de textos usados fueron el narrativo y el argumentativo.

La autoridad

La fuente que proporciona información sobre el hecho. Firma de autoría.

◆ Gabriel García Márquez	
El origen	Procedencia del mensaje.
◆ Revista <i>Alternativa</i> ◆ <i>Por la libre, Obra periodística 4 1974-1995</i>	
El grupo	Grupo objetivo a quien se le dirige el mensaje.
◆ Lectores de revista <i>Alternativa</i> . La población colombiana en general, intelectuales de izquierda, estudiantes universitarios, profesionales y, desde su posterior recopilación, para lectores a nivel mundial.	
<p>Conclusión: Se reconstruyen las experiencias de guerrillero de Ernesto Guevara por medio de suposiciones en las que Gabriel García Márquez se basa para redactar la historia. Relacionado con lo que el autor cuenta sobre el Che en el Congo, se debe aclarar que el periodista comete un error respecto del suajili: Tatu significa tres, no dos. Sin embargo, con ello no se busca restar veracidad al segundo puesto que el médico ocupaba dentro de la jerarquía de la revolución congoleña. En ese contexto, la inclinación de esta crónica es favorable para Guevara porque se destaca que cumplió con formar los cuerpos de guerrillas, cuyo objetivo era derribar a Moïse Tshombé. Se cuestiona, sin caer en el rechazo, el enigmático regreso del argentino a Cuba y, acerca de eso, la tendencia también es favorable para la amistad entre el Che y Fidel Castro. El periodista está de acuerdo con el intento de ambos personajes por esparcir la semilla del socialismo en América Latina.</p>	

Fuente: elaboración propia con información de Gabriel García Márquez (2003).

4.2 Análisis de resultados

Gabriel García Márquez se adentró en temas que forman parte de la historia de América Latina del siglo XX. Dentro de ese ámbito, la técnica de Berelson permitió establecer que en las cuatro investigaciones analizadas el autor demostró una inclinación favorable hacia lo relacionado con el socialismo. Eso se reflejó en que los temas centrales están dedicados al progreso de Cuba, la ayuda internacionalista que la isla caribeña brindó a los países de África, el heroísmo de Ernesto Guevara en la guerrilla del Congo o los cambios radicales que el gobierno de Salvador Allende realizó en Chile de 1969 a 1973.

En ese ámbito, a través de la tendencia se determinó qué actores están asociados con hechos negativos. Relacionado con ello, Estados Unidos es el único que aparece en las cuatro investigaciones posicionado como el enemigo de los personajes principales. García Márquez se vale de la contextualización histórica para criticar, denunciar y argumentar en su contra. Además, también utilizó ese recurso para evidenciar los crímenes cometidos por las Fuerzas Armadas chilenas y los movimientos independentistas de Angola.

Mediante cada categoría se vincularon distintas facetas de las investigaciones. En ese sentido, la tendencia ayudó a identificar los valores denotados y connotados. El periodista los empleó para señalar las fortalezas y debilidades tanto de los personajes como de las situaciones narradas, lo cual proporcionó una carga emotiva por medio de frases reveladoras. Ejemplo: “la gratitud y la confianza sin límites de los cubanos”, “un hombre que peleó hasta la muerte en defensa de la legalidad” o “La CIA inundó de dólares el país”.

Lo anterior demostró que el periodista sabía lo que quería lograr a través del lenguaje, usando las palabras adecuadas en el momento indicado. Siendo así, en la categoría de métodos se estableció el estilo literario-periodístico de García Márquez. En ese plano, se reconoció que el autor utilizó figuras retóricas para ilustrar la interpretación de los hechos, tal como se observó en estas líneas: “Ellos mismos terminaron convertidos en fichas de un ajedrez mayor” o “era una operación de trapezista sin redes”. También aplicó la floritura y adjetivos calificativos, aspecto que destacó la estética narrativa de las investigaciones. Su intención, aparte de informar, era recrear los acontecimientos de modo novelesco.

Es ahí donde convergen el estilo de periodista y el de escritor. Auxiliándose de las técnicas de ambos campos, se evidenció la descripción detallada de lugares, la evocación de los personajes y pequeños pero contundentes diálogos. Similares maneras de presentar los sucesos se han leído en *Cien años de soledad* o *Del amor y otros demonios*, dos de sus obras notables. Con esto se busca señalar que el reportero colombiano relató los hechos analizados con un toque literario. No obstante, la diferencia radica en que la realidad es el referente de las investigaciones.

En ese marco, a través de la categoría de Las técnicas se identificó que el periodista acudió a los géneros híbridos, cuya naturaleza se aproxima a la literatura, para relatar los sucesos. Solo en la primera investigación estructuró la información con el reportaje; en las siguientes tres conjugó el reportaje, el artículo de fondo y la crónica. Por consiguiente, se distinguieron elementos de esos géneros periodísticos como el manejo de los tiempos, análisis, la interpretación, la pertinencia de las fuentes y la documentación presentada.

La concatenación de esos aspectos enriquece la presentación de escenarios, de los cuales el periodista hilvanó las ideas a través del texto expositivo. Por medio de ese tipo de texto consiguió abarcar distintas ópticas de los temas, aunque también emplea los textos argumentativo y narrativo para detenerse en ciertos escollos que le permitieron examinar con lupa pormenores que dan un giro a los sucesos. Una forma de ejemplificarlo, son los antecedentes históricos a los que García Márquez recurre para persuadir al lector acerca de los actores y su intervención en la narración.

Sobre esto se debe destacar que tres de las investigaciones fueron publicadas en revista *Alternativa*, un medio de ideología izquierdista. Durante mediados de la década de 1970, esa publicación dedicaba sus espacios para pronunciarse en contra de los gobiernos dictatoriales. Dado que García Márquez era el cofundador, tenía libertad de extensión y de redacción. Por lo tanto, esto explica por qué se resaltan cualidades positivas de Fidel Castro, Che Guevara, Agostinho Neto y Salvador Allende, líderes socialistas-comunistas.

En relación con el diario *El Espectador*, donde fue publicada la tercera investigación, se tenía una postura semejante a *Alternativa* durante la misma década. Se denunciaban injusticias

sociales y quejas en contra del gobierno colombiano. García Márquez gozaba de una trayectoria reconocida en ese medio porque veinte años antes, a lo largo de los cincuenta, había sido reportero. También había publicado *Relato de un naufrago*, trabajo con el cual el periódico triplicó sus ventas.

Como se observa, los temas de los trabajos analizados estaban alineados con la ideología del medio donde fueron publicados originalmente. En tanto que el periodista, según se identificó en el análisis, sentía un interés desmedido hacia personajes que ejercían el poder. Tenía amigos en el ámbito de la política internacional y, debido a eso, el acceso a las fuentes era privilegiado. Ese fue otro aspecto que la categoría de Las técnicas posibilitó identificar.

De acuerdo con lo descubierto, García Márquez evitó las declaraciones directas de los protagonistas, exceptuando la cita de comunicados. En el uso de las Fuentes Primarias, se detectó que el periodista aludía a personajes o entidades sin utilizar los verbos “señaló”, “manifestó” o “expresó”. Parte de su estilo se caracterizó por transcribir las conversaciones como un narrador omnipresente. Ese rasgo se advirtió también en el uso de fuentes Secundarias, Espontáneas y Documentales.

Por último, aunque hay objetividad porque se transcribieron las declaraciones, se detectó que la información expuesta por las fuentes era acorde a la tendencia de los trabajos reporteriles. Debido a que los géneros periodísticos seleccionados permiten anotaciones u observaciones del periodista, puede decirse que fueron nombradas con el propósito de defender su postura.

Conclusiones

- a) El contenido de las investigaciones analizadas tiene relación con la situación política de Chile entre 1964 a 1973 y de Cuba desde 1960 hasta 1977. A continuación, se detalla el contenido de los trabajos reporteriles:
- ◆ En la primera investigación se expuso la intervención de Estados Unidos en el derrocamiento del mandatario chileno Salvador Allende.
 - ◆ En la segunda investigación se describió la vida en Cuba a partir de la Revolución y después del bloqueo económico de Estados Unidos.
 - ◆ En la tercera investigación se narró sobre las estratagemas de Cuba en Angola para ayudar en la guerrilla que involucró al MPLA, UNITAS y FNLA.
 - ◆ En la cuarta investigación se realizó una línea temporal sobre la misión de Ernesto Guevara en la República Democrática del Congo. García Márquez interpretó y opinó sobre los hechos presentados.
- b) Se identificó que los géneros que Gabriel García Márquez utilizó en sus investigaciones fueron: 1) el reportaje, 2) reportaje descriptivo y artículo de fondo, 3) reportaje narrativo y artículo de fondo y, 4) Crónica opinativa e interpretativa. Se añade que las investigaciones guardan semejanza en estructura y manejo de fuentes, pues ambos conforman el estilo literario-periodístico del periodista.
- c) Se estableció que la ideología de las publicaciones se inclinó hacia el socialismo y la izquierda. Eso se debió a que el periodista se manifestó de modo favorable hacia líderes políticos afines a esa doctrina, relacionándolos con sucesos positivos. Por otra parte, se mostró en contra de actores relacionados con la derecha y el imperialismo norteamericano.
- d) Se especificó que el tipo de texto empleado en las investigaciones fue el siguiente:
- ◆ En la primera investigación se recurrió al texto expositivo.
 - ◆ En la segunda investigación se utilizó el texto expositivo.
 - ◆ En la tercera investigación se usó el texto narrativo.
 - ◆ En la cuarta investigación se empleó el texto narrativo y el argumentativo.

Recomendaciones

Dirigido a catedráticos, estudiantes de periodismo de todas las universidades guatemaltecas, medios de comunicación nacionales y lectores en general:

- a)** Con el fin de observar el tratamiento de la noticia y su redacción, agregar al pensum el estudio del legado de grandes periodistas latinoamericanos, cuyo olfato reporteril ha traspasado fronteras. Al posicionar su estilo de redacción como un referente, se innovará la forma de contar historias.

- b)** Teniendo en cuenta que la única diferencia entre el periodismo y la literatura es el terreno de la realidad, practicar los géneros híbridos para lograr una narración florida. Quien desempeña el oficio reporteril no debe subordinarse a una estructura de plantilla, sino desarrollar la habilidad de retratar escenarios y personajes de manera creativa. Así, tanto el periodista como el lector enriquecerán su acervo cultural.

- c)** Procurar imparcialidad al transmitir una información. Ser críticos ante el contenido que se comunica o se lee, cuestionando su procedencia. Los profesionales de la prensa deben evitar sesgos en las investigaciones; antes bien, deben evaluar todos los enfoques de la noticia y así proporcionar equilibrio a la publicación.

- d)** Establecer el propósito por lograr cuando se escribe una pieza periodística, es decir, qué se desea despertar en el lector. En ese sentido, apropiarse del lenguaje y construir ideas a través de los textos argumentativo, narrativo, descriptivo y expositivo.

Referencias bibliográficas

Andréu Abela, J. (1998). *Las técnicas de Análisis de Contenido: Una revisión actualizada*. España: Centro de Estudios Andaluces.

Apuleyo Mendoza P., y García Márquez, G. (1983). *El olor de la guayaba*. (2ª Ed.). Bogotá: Editorial La Oveja Negra.

Arcondo, A. (1993). *La “nueva historia” ¿el fin de una batalla?*, Centro de estudios avanzados. Universidad Nacional de Córdoba.

Banco Interamericano de Desarrollo. (2015). *Gabo tiene quien le escriba*. Washington, D.C.

Berganza Conde R., y Ruiz San Román, J.A. (2005). *Investigar en comunicación*. España: McGRAW-HILL/INTERAMERICANA de España, S.A.

Briones, G. (1987). *Métodos y técnicas de investigación para las ciencias sociales*. (3ª reimpresión). México: Editorial Trillas, S.A.

Casasús, J.M. (1985). *Ideología y análisis de los medios de comunicación*. España: Editorial Mitre.

Darrigrandi, C. (2013). *Crónica latinoamericana: algunos apuntes sobre su estudio*. Santiago de Chile: Universidad Adolfo Ibáñez.

Galeano, E. (1967). *Guatemala país ocupado*. México, D.F.: Editorial Nuestro Tiempo, S.A.

Galeano Marín, M. (2004). *Estrategias de investigación social cualitativa: el giro de la mirada*. Colombia: La Carreta Editores.

García Márquez, G. (2002). *Vivir para contarla*. Colombia: Editorial Diana.

García Márquez, G. (2003). *Por la libre, obra periodística 4 1974-1995*. México, D.F.: Editorial Diana.

Gil González, J.C. (2004). *La crónica periodística. Evolución, desarrollo y nueva perspectiva: viaje desde la historia al periodismo interpretativo*. España: Universidad de Sevilla.

Grijelmo, A. (2003). *El estilo del periodista*. Colombia: Alfaguara, S.A. de C.V.

Guillamet, J. (2003). *Por una historia comparada del periodismo. Factores de progreso y atraso*. España: Universitat Pompeu Fabra de Barcelona (artículo de revista DOXA COMUNICACION NO. 1)

Flórez Gutiérrez, A., y Ruíz Vargas, D. (2014). *Pensamiento político de Gabriel García Márquez en su obra periodística entre 1948 y 1959* (tesis de maestría). Bogotá: Universidad Católica de Colombia.

Hernández Sampieri, R. (2014). *Metodología de la investigación*. (6ª Ed.). México D.F.: MCGRAW-HILL/INTERAMERICANA EDITORES, S.A.

Interiano, C. (1994). *ABC del periodismo*. Guatemala: Asociación Para el Desarrollo de Las Comunicaciones Sociales -ADCS-

Interiano, C. (2002). *Elementos de persuasión*. Guatemala: Editorial Estudiantil Fenix.

Kapuscinski, R. (2000). *Los cínicos no sirven para este oficio*. Barcelona: Editorial Anagrama

Langa Nuño, C. (2010). *La dinámica periodística, contexto, métodos y técnicas. Claves de la historia del periodismo*. España: Universidad de Sevilla.

Leñero V., y Marín, C. (1986). *Manual del periodismo*. México: Editorial Grijalbo

León Palacios, P. (2008). *El M-19 y la subversión cultural bogotana en los setenta: el caso de la revista Alternativa*. Bogotá: Anuario colombiano de Historial Social y de la Cultura. Pags. 189-212.

López, E.M. (1963). *El análisis de contenido*. Revista de Estudios Políticos, volumen (162), 45-64.

Lozano Rendón, J.C. (1994). *Hacia la reconsideración del análisis de contenido en la investigación de los mensajes comunicacionales*. México: CEIC Universidad de Guadalajara/ ALAIC

Luna, J. (2019). *Así nació la agencia*. Prensa Latina, p. 6.

Marín, C. (2004). *Manual de periodismo*. (2ª. reimpresión). México, D.F.: Random House Mondadori, S.A. de C.V.

Molina Francés, A. (2015). *El periodismo literario de Gabriel García Márquez como herramienta de crítica social: las relaciones entre periodismo y literatura en su obra del contexto colombiano entre 1954 y 1966*. Barcelona: Universitat Jaume I.

Montaner, C. (1994). *Vispera del final: Fidel Castro y la revolución cubana*. España: Globus.

Morataya Juárez, I. (2018). *Análisis de contenido de las publicaciones escritas en relación al Ejército de Guatemala en los medios de Prensa Libre, El Periódico y Nuestro Diario durante el año 2016* (tesis de licenciatura). Universidad de San Carlos de Guatemala, Guatemala.

Ortíz Pérez, A. (2018). *Estudio de contenido de las notas informativas relacionadas con la Ley de Secreto Bancario, publicadas en Prensa Libre* (tesis de licenciatura). Universidad de San Carlos de Guatemala, Guatemala.

Parrat, S. (2008). *Géneros periodísticos en prensa*. Ecuador: Editorial “Quipus”, CIESPAL.

Pena de Oliveira, F. (2009) *Teoría del periodismo*. México: Alfaomega Grupo Editor, S.A.

Pera, C. (2018). *El escándalo del siglo*. Barcelona: Penguin Random House Grupo Editorial, S.A.U.

Pérez Serrano, G. (2004). *Modelos de Investigación Cualitativa en Educación Social y Animación Sociocultural*. (4ª ed.). España: NARCEA, S.A. DE EDICIONES.

Puerta, A. (2011). *El periodismo narrativo o una manera de dejar huella de una sociedad en una época*. Colombia: Universidad de Medellín.

Sabán Ramírez, M. (2014). *Análisis semiológico de la novela, el amor en los tiempos del cólera, de Gabriel García Márquez* (tesis de licenciatura). Universidad de San Carlos de Guatemala, Guatemala.

Salvatierra, H. (2015). *Periodismo esencial. Claves de un ejercicio apasionante*. Guatemala: Artemis Edinter, S.A.

Sánchez Rodríguez, G. (2010). *García Márquez: escritor o periodista. Lenguaje, formas, estilo y pasión literaria a través de dos obras analógicas: Notas de prensa y Doce cuentos peregrinos*. Mar Océana. 183-195.

Saquic Chan, M.L. (2015). *Análisis de contenido de las notas periodísticas con relación al proceso electoral en Guatemala, publicados en Prensa Libre y El Periódico en enero y febrero de 2015* (tesis de licenciatura). Universidad de San Carlos de Guatemala, Guatemala.

Sierra Caballero, F. y López Hidalgo, A. (2016). *Periodismo narrativo y estética de la recepción. La ruptura del canon y la nueva crónica latinoamericana*. Estudios sobre el Mensaje Periodístico, 22 (2), 915-934. Universidad de Sevilla: Ediciones Complutense.

Toussaint, F. (2008). *Crítica de la información de masas*. (4ª ed.). México: Editorial Trillas.

Viúdez Beltrán, C. (2015). *Los años 60 del siglo XX. La dislocación del relato en los nombres del “Boom latinoamericano”. Periodismo y ficción. Los casos de Gabriel García Márquez y Mario Vargas Llosa*. Valencia: Universidad Cardenal Herrera. Tesis de maestría de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Comunicación.

Webster, J. (Director). (2015). *Gabo, la creación de Gabriel García Márquez* [Documental]. JWP; Ronachan Films; Horne Producciones

Welles, O. (Director). (1941). *Citizen Kane* [Película]. Mercury Productions; RKO Pictures

Wolf, M. (1987). *La investigación de la comunicación de masas*. Barcelona: Ediciones Paidós.

E grafía

Cardona Alzate, J. (2019). *Fidel Cano Gutiérrez, un espectador de la historia*. Diario El Espectador. <https://www.elespectador.com/noticias/noticias-de-cultura/fidel-cano-un-espectador-de-la-historia-articulo-834867>. Recuperado

Guerriero, L. (2015). *El periodismo como literatura*. El País España. https://elpais.com/cultura/2015/04/16/actualidad/1429209581_454020.html. Recuperado

Las etapas del periodismo narrativo según Leila Guerriero. Fundación Gabo. <https://fundaciongabo.org/es/noticias/articulo/las-etapas-del-periodismo-narrativo-segun-leila-guerriero>. Recuperado

Revista Alternativa. Fundación Gabo. <https://centrogabo.org/cronologia/revista-alternativa>. Recuperado

Rojas, A. (2019). *Jaime Abello: De los gobiernos no debemos esperar, sino exigir que cumplan*. Prensa Libre. <https://www.prensalibre.com/guatemala/politica/de-los-gobiernos-no-debemos-esperar-sino-exigir-que-cumplan/>. Recuperado

Serra, A. (2016). *El día que Borges y Sabato se sentaron a conversar*. <https://www.infobae.com/tendencias/2016/12/17/el-dia-que-borges-y-sabato-se-sentaron-a-conversar/>. Recuperado

Anexos

Anexo 1

Ficha de análisis de contenido propuesta por Bernard Berelson

Tema	Definición	Descripción
El asunto		
La tendencia		
Las pautas		
Los valores		
Los métodos		
Las técnicas		
Los rasgos físicos y psicológicos		
El actor		
La autoridad		
El origen		
El grupo		

Fuente: elaboración propia basada en los datos proporcionados por Florence Toussaint (2008, p. 32 y 33).

Anexo 2

Ficha de revisión bibliográfica

Autor	Año	Título	País	Editorial	Tema	Contenido a utilizar (No. de páginas)

Fuente: elaboración propia con base en las descripciones de María Galeano (2004, p. 121).

A continuación, se presenta una muestra de las investigaciones analizadas. Debido a los derechos de autor del tomo *Obra periodística Por la libre 1974-1995*, Editorial Diana, S.A., solo se añaden cuatro páginas de tres publicaciones y tres del último trabajo reporterial.

Anexo 3

Investigación 1: Chile, el golpe y los gringos



CHILE, EL GOLPE Y LOS GRINGOS

A fines de 1969, tres generales del Pentágono cenaron con cuatro militares chilenos en una casa de los suburbios de Washington. El anfitrión era el entonces coronel Gerardo López Angulo, agregado aéreo de la misión militar de Chile en los Estados Unidos, y los invitados chilenos eran sus colegas de las otras armas. La cena era en honor del director de la Escuela de Aviación de Chile, general Carlos Toro Mazote, quien había llegado el día anterior para una visita de estudio. Los siete militares comieron ensalada de frutas y asado de ternera con guisantes, bebieron los vinos de corazón tibio de la remota patria del sur donde había pájaros luminosos en las playas mientras Washington naufragaba en la nieve, y hablaron en inglés de lo único que parecía interesar a los chilenos en aquellos tiempos: las elecciones presidenciales del próximo septiembre.

A los postres, uno de los generales del Pentágono preguntó qué haría el ejército de Chile si el candidato de la izquierda, Salvador Allende, ganaba las elecciones. El general Mazote contestó:

—Nos tomaremos el palacio de La Moneda en media hora, aunque tengamos que incendiarlo.

Publicado originalmente en dos partes: «Chile, el golpe y los gringos», en *Alternativa*, n.º 1, Bogotá, marzo de 1974, y «Pilotos gringos bombardearon La Moneda», en *Alternativa*, n.º 2, Bogotá, septiembre de 1994.

Uno de los invitados era el general Ernesto Baeza, actual director de la Seguridad Nacional de Chile, que fue quien dirigió el asalto al palacio presidencial en el golpe reciente, y quien dio orden de incendiarlo. Dos de sus subalternos de aquellos días se hicieron célebres en la misma jornada: el general Augusto Pinochet, presidente de la Junta Militar, y el general Javier Palacios, que participó en la refriega final contra Salvador Allende. También se encontraba en la mesa el general de brigada aérea Sergio Figueroa Gutiérrez, actual ministro de Obras Públicas, y amigo íntimo de otro miembro de la Junta Militar, el general del aire Gustavo Leigh, que dio la orden de bombardear con cohetes el palacio presidencial. El último invitado era el actual almirante Arturo Troncoso, ahora gobernador naval de Valparaíso, que hizo la purga sangrienta de la oficialidad progresista de la marina de guerra, e inició el alzamiento militar en la madrugada del 11 de septiembre.

Aquella cena histórica fue el primer contacto del Pentágono con oficiales de las cuatro armas chilenas. En otras reuniones sucesivas, tanto en Washington como en Santiago, se llegó al acuerdo final de que los militares chilenos más adictos al alma y a los intereses de los Estados Unidos se tomarían el poder en caso de que la Unidad Popular ganara las elecciones. Lo planearon en frío, como una simple operación de guerra, y sin tomar en cuenta las condiciones reales de Chile.

El proceso estaba elaborado desde antes, y no sólo como consecuencia de las presiones de la International Telegraph & Telephone (ITT), sino por razones mucho más profundas de política mundial. El organismo que lo puso en marcha fue la Defence Intelligence Agency del Pentágono, pero la encargada de su ejecución fue la Naval Intelligence Agency que centralizó y procesó los datos de las otras agencias, inclusive la CIA, bajo la di-



rección política superior del Consejo Nacional de Seguridad. Era normal que el proyecto se encomendara a la marina, y no al ejército, porque el golpe de Chile debía coincidir con la Operación Unitas, que son las maniobras conjuntas de unidades norteamericanas y chilenas en el Pacífico. Estas maniobras se llevaban a cabo en septiembre, el mismo mes de las elecciones, y resultaba natural que hubiera en la tierra y en el cielo chilenos toda clase de aparatos de guerra y de hombres adiestrados en las artes y las ciencias de la muerte. Por esa época, Henry Kissinger dijo en privado a un grupo de chilenos: «No me interesa ni sé nada del sur del mundo, desde los Pirineos hacia abajo». El plan estaba entonces terminado hasta su último detalle, y es imposible pensar que Kissinger no estuviera al corriente de eso, y que no lo estuviera el propio presidente Nixon.

Chile es un país angosto, con 4.270 kilómetros de largo y 190 de ancho, y con diez millones de habitantes efusivos, dos de los cuales viven en Santiago, la capital. La grandeza del país no se funda en la cantidad de sus virtudes sino en el tamaño de sus excepciones. Lo único que produce con absoluta seriedad es mineral de cobre, pero es el mejor del mundo, y su volumen de producción es apenas inferior al de Estados Unidos y la Unión Soviética. También produce vinos tan buenos como los europeos, pero se exportan poco porque casi todos se los beben los chilenos. Su ingreso per cápita, seiscientos dólares, es de los más elevados de América Latina, pero casi la mitad del producto nacional bruto se lo reparten solamente trescientas mil personas. En 1932 Chile fue la primera república socialista del continente, y se intentó la nacionalización del cobre y el carbón con el apoyo entusiasta de los trabajadores, pero la experiencia sólo duró trece días. Tiene un promedio de un temblor de tierra cada dos días y un terremoto devastador cada tres

años. Los geólogos menos apocalípticos consideran que Chile no es un país de tierra firme sino una cornisa de los Andes en un océano de brumas, y que todo el territorio nacional, con sus praderas de salitre y sus mujeres tiernas, está condenado a desaparecer por un cataclismo.

Son la gente más simpática del continente, les gusta estar vivos y saben estarlo lo mejor posible, y hasta un poco más, pero tienen una peligrosa tendencia al escepticismo y a la especulación intelectual. «Ningún chileno cree que mañana es martes», me dijo alguna vez otro chileno, y tampoco él lo creía. Sin embargo, aun con esa incredulidad de fondo, o tal vez gracias a ella, los chilenos han conseguido un grado de civilización natural, una madurez política y un nivel de cultura que son sus mejores excepciones.

De tres premios Nobel de literatura que ha obtenido América Latina, dos fueron chilenos. Uno de ellos, Pablo Neruda, era el poeta más grande de este siglo.

Todo esto debía saberlo Kissinger cuando contestó que no sabía nada del sur del mundo, porque el gobierno de los Estados Unidos conocía entonces hasta los pensamientos más recónditos de los chilenos. Los había averiguado en 1965, sin permiso de Chile, en una inconcebible operación de espionaje social y político: la Operación Camelot.

Fue una investigación subrepticia mediante cuestionarios muy precisos, sometidos a todos los niveles sociales, a todas las profesiones y oficios, hasta en los últimos rincones del país, para establecer de un modo científico el grado de desarrollo político y las tendencias sociales de los chilenos. En el cuestionario que se destinó a los cuarteles, figuraba la pregunta que cinco años después volvieron a oír los militares chilenos en la cena de Washington: «¿Cuál será la actitud en caso de que el comunismo llegue al poder?». La pregunta era capciosa. Después de la Operación Camelot, los Esta-

Anexo 4

Investigación 2: Cuba de cabo a rabo



CUBA DE CABO A RABO

La mala noche del bloqueo

La cruda verdad, señoras y señores, es que en la Cuba de hoy no hay un solo desempleado, ni un niño sin escuela, ni un solo ser humano sin zapatos, sin vivienda y sin sus tres comidas al día, ni hay mendigos ni analfabetos, ni nadie de cualquier edad que no disponga de educación gratuita a cualquier nivel, ni nadie que no disponga de asistencia médica oportuna y gratuita, y medicinas gratis y servicios hospitalarios gratuitos a cualquier nivel, ni hay un solo caso de paludismo, tétanos, poliomelitis o viruela, y no hay prostitución, ni vagancia, ni raterismo, ni privilegios individuales, ni represión policial, ni discriminación de ninguna índole por ningún motivo, ni hay nadie que no tenga la posibilidad de entrar donde entran todos, o de ver una película o cualquier otro espectáculo deportivo o artístico, ni hay nadie que no tenga la posibilidad inmediata de hacer valer estos derechos mediante mecanismos de protesta y reclamo que llegan sin tropiezo hasta donde tienen que llegar, inclusive a los niveles más altos de la dirección del Estado. Esta realidad deslumbrante no la conozco a fondo porque me la con-

Publicado originalmente en tres partes: «La mala noche del bloqueo», en *Alternativa*, n.º 51, Bogotá, agosto de 1975; «La necesidad hace parir gemelos», en *Alternativa*, n.º 52, Bogotá, agosto de 1975, y «Si no me creen, vayan a verlo», en *Alternativa*, n.º 53, Bogotá, septiembre de 1975.

taron, sino porque acabo de recorrer a Cuba de cabo a rabo, en un viaje extenso e intenso en el que nada de interés se me quedó por escudriñar. Durante seis semanas de jornadas sin término cumplí un programa de viaje que yo mismo había elaborado de acuerdo con mi curiosidad profesional, y no sólo lo cumplí con libertad suficiente, sino con mucha más de la que me hacía falta para conocer la verdad. Tuve como compañeros constantes a mi hijo de dieciséis años, Rodrigo, que hizo dos mil fotos hasta de los lugares menos pensados de la isla; a un guía cordial, pero severo e incansable, que cumplió al pie de la letra las instrucciones de hacerme abrir todas las puertas donde tocara sin ninguna excepción, y a un chofer inteligente y pachanguero que muchas veces me hizo pensar con un cierto escalofrío de pavor que de veras conocía la felicidad. Recorrí el país por centímetros cuadrados, desde el bellissimo y misterioso valle de Viñales donde las nubes amanecen bajo las palmeras, hasta los caserones silenciosos de Santiago de Cuba cuyos patios perfumados de jazmines se prolongan hasta la Sierra Maestra, y desde el abolido infierno de presidiarios de la isla de Pinos donde el promedio de edad de la población es de quince años, hasta el espléndido mar de Matanzas donde está naciendo el poder popular. He conversado con obreros y soldados, con campesinos y amas de casa, con niños de escuela y con algunos de los dirigentes más altos del Estado, y creo haber comprobado que no hay un solo lugar en la isla donde no haya llegado la Revolución con la misma intensidad, ni hay una sola persona que no se sienta responsable del destino común. Cada cubano parece pensar que si un día no quedara nadie más en Cuba, él solo, bajo la dirección de Fidel Castro, podría seguir adelante con la Revolución hasta llevarla a su término feliz. Para mí, sin más vueltas, esta comprobación ha sido la experiencia más emocionante y decisiva de toda mi vida.

Un socialismo que se toca con las manos

Hablando de su cristianismo, Chesterton dijo que él podía explicarlo a partir de una calabaza o de un tranvía. Algo semejante ocurre con la Revolución cubana. Allí se está construyendo un socialismo humano y visible, que se puede tocar con las manos, y que no necesita de muchas explicaciones teóricas porque anda suelto por las calles y se mete dentro de las casas confundido con la vida cotidiana. Es un socialismo que los cubanos están haciendo a la medida de sus necesidades y posibilidades, con una pasión y una seriedad ejemplares, pero siempre muertos de risa, y poniendo en cada uno de sus actos esa chispa de locura recóndita que es tal vez su virtud más antigua y fecunda. De modo que en cualquier lugar de Cuba, empezando por un tranvía o por una calabaza, uno comprende que allí se está creando no sólo un sistema distinto de producción y reparto, sino algo mucho más importante que es a la vez la fuente de su originalidad y su grandeza: una nueva moral.

La esencia de ese prodigio, pienso yo, radica en que al cubano de hoy le interesa más el grado de su participación personal en la Revolución, que los beneficios personales que puedan derivar de ella. Esto lo vi muy claro en la reacción airada de nuestro chofer cuando se enteró de un acto de negligencia que trastornó nuestro programa por dos días. «Esto tiene que aclararse hasta encontrar el responsable —gritó—. Porque yo he hecho la zafra durante catorce años, no para tener estos zapatos y esta camisa, sino para que en Cuba no sucedan cosas como ésta.»

En la actualidad, cuando los tiempos duros han quedado atrás para siempre, no es posible formarse una idea justa de la revolución cubana sin entender cómo se forjó esa moral nueva en la noche de penas del bloqueo.

Antes del triunfo de la Revolución, Cuba era un país tan entregado a los gringos que el presidente Carlos Manuel de Céspedes pronunció el discurso de posesión en inglés. Su política interna y externa eran determinadas por el Departamento de Estado. Los ingenios de azúcar, fuente secular de la economía cubana, eran propiedad de monopolios norteamericanos, cuyos magnates aterrizaron con sus aviones personales en aeropuertos privados sin control de ninguna clase.

Las fábricas, los transportes, los aparatos domésticos, las cosas de comer y de leer y aun la propia filosofía de la vida eran importados de los Estados Unidos. No había existencias de repuestos. Simplemente cuando la pieza de una máquina se rompía, se llamaba por teléfono a Miami o Nueva York, y la pieza vital llegaba en el avión de la noche. En 1962, cuando los Estados Unidos decretaron el bloqueo, Cuba se encontró de pronto con la evidencia de que no tenía nada más que seis millones de cubanos resueltos en una isla luminosa y desguarnecida.

El bloqueo fue una feroz tentativa de genocidio

El bloqueo no fue simplemente, como muchos lo creen, el corte del cordón umbilical con los Estados Unidos. Fue una feroz tentativa de genocidio promovida por un poder casi sin límites cuyos tentáculos aparecían en cualquier parte del mundo. Muchas industrias de países occidentales que trataron de comerciar con Cuba sufrieron las represalias de los Estados Unidos y algunas fueron compradas por ellos —en Inglaterra o en España— para impedir el negocio. Un barco de la CIA patrulló las aguas territoriales de Cuba hasta hace pocos años para interceptar los barcos que llevaran mercancías a la isla cercada. La amenaza permanente de invasiones ar-

Anexo 5

Investigación 3: Operación Carlota – Cuba en Angola

EL ESPECTADOR

OPERACIÓN CARLOTA – CUBA EN ANGOLA

Por primera vez en una declaración oficial, los Estados Unidos revelaron la presencia de tropas cubanas en Angola, el 24 de noviembre de 1975. Calculaban entonces que el envío había sido de quince mil hombres. Pocas semanas después, durante una breve visita a Caracas, Henry Kissinger le dijo en privado al presidente Carlos Andrés Pérez: «Cómo estarán de deteriorados nuestros servicios de información, que no nos enteramos de que los cubanos iban a Angola sino cuando ya estaban allí». En esa ocasión, sin embargo, corrigió que los hombres enviados por Cuba eran sólo doce mil.

Aunque nunca explicó el motivo de aquel cambio de cifras, la verdad es que ninguna de las dos era correcta. En aquel momento había en Angola muchos hombres de tropa y especialistas militares y técnicos civiles cubanos, y eran más de cuantos Henry Kissinger pretendía suponer. Había tantos barcos cubanos anclados en la bahía de Luanda, que el presidente Agostinho Neto, contándolos desde su ventana, sintió un estremecimiento de pudor muy propio de su carácter. «No es justo —le dijo a un funcionario amigo—. A este paso, Cuba se va a arruinar.»

Publicado originalmente en tres partes: «Cómo penetró Cuba en África», en *El Espectador*, Bogotá, el 9 de enero de 1977; «Una epopeya de temeridad», en *El Espectador*, Bogotá, el 10 de enero de 1977, y «Del desastre a la victoria», en *El Espectador*, Bogotá, el 11 de enero de 1977.

Es probable que ni los mismos cubanos hubieran previsto que la ayuda solidaria al pueblo de Angola había de alcanzar semejantes proporciones. Lo que sí tuvieron claro desde el primer momento es que la acción tenía que ser terminante y rápida y que de ningún modo se podía perder.

Primeros contactos

Los contactos entre la Revolución cubana y el Movimiento Popular de Liberación de Angola (MPLA) se habían establecido por primera vez y habían sido muy intensos desde agosto de 1965, cuando el Che Guevara participaba en las guerrillas del Congo. El año siguiente estuvo en Cuba el propio Agostinho Neto acompañado por Endo, el comandante en jefe del MPLA que había de morir en la guerra, y ambos se entrevistaron con Fidel Castro. Luego, y por las propias condiciones de la lucha en Angola, aquellos contactos se habían vuelto eventuales. Sólo en mayo de 1975, cuando los portugueses se preparaban para retirarse de sus colonias de África, el comandante cubano Flavio Bravo se encontró en Brazzaville con Agostinho Neto y éste le solicitó una ayuda para transportar un cargamento de armas, y además le consultó la posibilidad de una asistencia más amplia y específica. En consecuencia, el comandante Raúl Díaz Argüelles se trasladó tres meses después a Luanda al frente de una delegación civil de cubanos y Agostinho Neto fue entonces más preciso aunque no más ambicioso: solicitó el envío de un grupo de instructores para fundar y dirigir cuatro centros de entrenamiento militar.

Las fuerzas enemigas

Bastaba un conocimiento superficial de la situación de Angola para comprender que el pedido de Neto era también típico de su modestia. Aunque el MPLA, fundado en 1956, era el movimiento de liberación más antiguo de Angola, y aunque era el único que estaba implantado con una base popular muy amplia y ofrecía un programa social político y económico acorde con las condiciones propias del país, era sin embargo el que se encontraba en una situación militar menos ventajosa. Disponía de armamento soviético, pero carecía de personal preparado para manejarlo. En cambio, las tropas regulares de Zaire bien entrenadas y abastecidas habían penetrado en Angola desde el 25 de marzo y habían proclamado en Carmona un gobierno de hecho presidido por Holden Roberto, dirigente del Frente Nacional de Liberación de Angola (FNLA) y cuñado de Mobutu, y cuyas vinculaciones con la CIA eran del dominio público. En el oeste, bajo el amparo de Zambia, se encontraba la Unidad Nacional para la Independencia Total de Angola (UNITA) al mando de Jonás Savimbi, un aventurero sin principios que había estado en colaboración constante con los militares portugueses y las compañías extranjeras de explotación. Por último, las tropas regulares de África del Sur, a través del territorio ocupado de Namibia, habían cruzado la frontera meridional de Angola el 5 de agosto, con el pretexto de proteger las presas del complejo hidroeléctrico de Raucana-Caluaqua.

El primer contingente

Todas esas fuerzas con sus enormes recursos económicos y militares estaban listas para cerrar en torno a

Luanda un círculo irresistible en las vísperas del 11 de noviembre, cuando el ejército portugués abandonara aquel vasto y rico y hermoso territorio donde habían sido felices durante quinientos años. De modo que cuando los dirigentes cubanos recibieron el pedido de Neto no se atuvieron a sus términos estrictos, sino que decidieron mandar de inmediato un contingente de cuatrocientos ochenta especialistas que en un plazo de seis meses debían instalar cuatro centros de entrenamiento y organizar dieciséis batallones de infantería, así como veinticinco baterías de mortero y ametralladoras antiaéreas. Como complemento mandaron una brigada de médicos, ciento quince vehículos y un equipo adecuado de comunicaciones.

Aquel primer contingente se transportó en tres barcos improvisados. El *Viet Nam Heroico*, que era el único de pasajeros, había sido comprado por el dictador Fulgencio Batista a una compañía holandesa en 1956, y convertido en buque escuela. Los otros dos, el *Coral Island* y *La Plata*, eran buques mercantes acondicionados de urgencia. Sin embargo, la forma en que fueron cargados ilustra muy bien sobre el sentido de previsión y la audacia con que los cubanos habían de afrontar el compromiso de Angola.

Parece insólito que llevaran desde Cuba el combustible para los vehículos. En realidad, Angola es productor de petróleo y en cambio los cubanos deben llevar el suyo a través de medio mundo desde la Unión Soviética. Sin embargo, los cubanos preferían actuar sobre seguro y desde aquel primer viaje se llevaron mil toneladas de gasolina repartida en los tres barcos. El *Viet Nam Heroico* llevó doscientas toneladas en tanques de cincuenta y cinco galones cada uno, y viajó con las bodegas abiertas para permitir la eliminación de los gases. *La Plata* transportó la gasolina en cubierta. La noche en que acabaron de estibarlos coincidió con una fiesta po-

Anexo 6

Investigación 4: Los meses de tinieblas – el Che en el Congo



LOS MESES DE TINIEBLAS – EL CHE EN EL CONGO

La permanencia del Che Guevara en el Congo –desde abril hasta diciembre de 1965– fueron los ocho meses más enigmáticos de su vida. Diez años después de su muerte son todavía muy pocos los detalles que se conocen de aquella empresa efímera, a pesar de que debió ser un secreto compartido por más de un millar de personas. Sin embargo, lo más intrigante siguen siendo los motivos de índole personal y políticos que lo impulsaron a emprender una cruzada que entonces parecía tan lejana de su corazón, y tan extraña a su carácter y su formación cultural.

El Che había regresado a La Habana el 14 de marzo de 1965, al cabo de una gira triunfal que lo llevó hasta los suburbios del mundo, y que le había dado una dimensión casi mítica a su imagen de caballero errante de la Revolución. Es evidente que regresaba ya con la decisión de incorporarse a la lucha del Congo. En efecto, apenas dos días después del regreso le escribió a su madre una carta extensa y rara que tenía todas las apariencias de una despedida cifrada. Le decía que pensaba pasar una temporada cortando caña, y luego cinco años dirigiendo una industria nacionalizada. Esta carta fue el último rastro que se tuvo de él antes de que reapareciera casi dos años después, en las selvas de Bolivia.

Publicado en *Alternativa*, n.º 134, Bogotá, octubre de 1977.

Hay, distintas versiones sobre esos años de tinieblas. La más literaria pretende que la CIA estuvo siempre enterada de los movimientos del Che Guevara, y que no sólo lo mantuvo bajo una vigilancia estricta, sino que inclusive lo ayudó a superar ciertos escollos —sin que él lo supiera, por supuesto— para conocer hasta el último extremo de sus propósitos. Sin embargo, hay indicios claros de que la CIA aceptó con facilidad la versión ridícula de que el Che había sido ejecutado en secreto después de un altercado con Fidel Castro. En efecto, a un alto funcionario de la CIA le preguntaron por aquella época: «Do you think that Che Guevara is under ground?». Y el hombre contestó en seco: «Yes, seven feet under ground».*

El largo viaje

El Che Guevara salió de La Habana el 25 de abril de 1965. Es verdad que en esa misma fecha escribió su famosa carta de despedida a Fidel Castro, en la cual renunciaba a su grado de comandante y a todo cuanto lo vinculaba legalmente al gobierno de Cuba. Pero ha sido una tontería bastante común interpretar aquella carta como una ruptura. La amistad entrañable y la identificación política de Fidel Castro y el Che Guevara no fueron nunca afectadas por las dificultades dramáticas que trataba de sortear la Revolución cubana en aquella época. Más aún: no es posible concebir la presencia del Che Guevara en el África sin la complacencia de Fidel Castro. Sólo que el Che Guevara tuvo la precaución de

* Juego de palabras con el doble significado de *under ground* en inglés, que tanto quiere decir 'en la clandestinidad' como 'bajo tierra'. La traducción sería: «¿Cree usted que Che Guevara está en la clandestinidad? (o bien, 'bajo tierra'). «Sí, siete pies bajo tierra.»



escribir aquella carta inolvidable para no comprometer a Cuba en una acción internacionalista que por motivos comprensibles debía parecer personal.

El viaje había sido preparado por los servicios secretos cubanos. Un problema difícil era disfrazar hasta hacerlo irreconocible a un hombre cuya imagen adornaba las paredes de medio mundo. Además, la protuberancia de sus lóbulos frontales era una señal de identidad irreparable. Más tarde, para el viaje a Bolivia, habían de falsificarle una calvicie prematura y habían de ponerle unos lentes de gruesas monturas de carey que le dieran un saludable aspecto de cura español. Para el viaje al África, al parecer, el disfraz fue más sencillo: un corte de pelo muy conservador, unos bigotes grandes y negros y un vestido de paño oscuro, muy británico, con un cuello duro de banquero y una corbata de colores serios, como nadie hubiera podido imaginar que fuera el Che Guevara vestido de civil. Una precaución adicional para el viaje: nunca fumó en público los largos puros habanos que ya parecían integrados a su perfil.

La ruta que siguió el Che desde La Habana hasta Brazzaville es difícil de establecer, pero se sabe que fue muy larga y confusa. Se sabe que viajó siempre en líneas aéreas comerciales con un pasaporte falso, y que no sufrió ningún sobresalto en las aduanas numerosas. En ninguna parte hizo contactos con embajadores o funcionarios cubanos y nunca llegó a hoteles ni a casas de conocidos, sino a apartamentos solitarios alquilados de antemano. Viajaba con un solo acompañante, un negro alto y bien plantado que era al mismo tiempo su ayudante militar y el responsable de su seguridad. Un hombre tan vistoso que llamaba la atención por todas partes, hasta el punto de que el Che Guevara le ordenó en broma que se pintara de blanco para no despertar tanta curiosidad a su paso.